

Indhold

Særlige funktioner	72
---------------------------------	----

Ofte stillede spørgsmål	73
--------------------------------------	----

Oplysninger om vedligeholdelse og sikkerhed

Installation.....	74
Rengøring af diske.....	74
Forsigtig ved håndtering af harddisken...	74

Generelle oplysninger

Introduktion.....	75
Medfølgende tilbehør.....	75
Regionale koder.....	75

Fjernbetjening.....76~77

Ilægning af batterier.....	78
Brug af fjernbetjeningen til at betjene systemet.....	78

Optageren

Stikkene bag dækslet.....	79
---------------------------	----

Trin 1: Enkel tilslutning af optager

Tilslutning af antennekabler.....	80
Tilslutning af videokablet.....	81
Mulighed 1: Ved hjælp af Scart-stikket (bedste billedkvalitet).....	81
Mulighed 2: Ved hjælp af S-video stikket (fremragende billedkvalitet).....	81
Mulighed 3: Ved hjælp af (CVBS) stikket (god billedkvalitet).....	81
Tilslutning af audiokabler.....	82
Mulighed 1: Ved hjælp af analoge audiostik.....	82
Mulighed 2: Ved hjælp af et digitalt audiostik (optisk eller koaksialt).....	82

Trin 2: Tilslutning af ekstraapparater

Tilslutning til en kabelboks eller satellitmodtager.....	83
Sådan tilslutter du til en videobåndoptager eller andre lignende apparater.....	84
Tilslut til en videobåndoptager og kabelboks/satellitmodtager.....	85

Tilslutning til et videokamera.....	86
Mulighed 1: Ved hjælp af DV IN-stik.....	86
Mulighed 2: Brug af S-VIDEO In-stik eller VIDEO In-stik.....	87

Trin 3: Installation og klargøring..... 88~89

Styring af TV-udsendelser

Skift til en TV-udsendelse.....	90
Funktionen Pause Live TV.....	90
Funktionen Instant Replay.....	90
Funktionen FlexTime.....	90

Inden optagelse

Det midlertidige lager på harddisken/ Time Shift-videolinjen.....	91
Standardindstillinger for optagelse...	92~93

Optagelse på harddisk

Optagelse af TV-udsendelser.....	94
Samtidig optagelse og afspilning.....	94
Afspilning fra harddisk.....	94
Afspilning fra DVD.....	94
Afspilning fra andet apparat.....	94
Se andre TV-udsendelser.....	95
Automatisk optagelse fra en satellitmodtager.....	95
Optagelse fra et DV-videokamera.....	96
Optagelse fra eksternt apparat (videokamera/videobåndoptager/ DVD-afspiller).....	97
Om optagelse med timer.....	98
Optagelse med timer (SHOWVIEW®-systemet).....	98~99
Optagelse med timer (manuel).....	100
Ændring/Sletning af en optagelse med timer.....	101

Optagelse på skrivbar DVD

Om kopiering.....	102
Diske til optagelse.....	102
Optagelse på skrivbar DVD.....	103

Afspilning fra harddisk

Grundlæggende betjening.....	104
------------------------------	-----

Afspilning fra DVD/CD

Diske der kan afspilles	105
Start af diskafspilning.....	105
Afspilning af en DVD-videodisk	106
Afspilning af en (Super) video-CD	106
Afspilning af en skrivbar DVD	106
Afspilning af en MP3-CD.....	106
Afspilning af en billedisk (diasshow) ..	107

Yderligere funktioner til afspilning

Søgning fremad/bagud	108
Andre afspilningsindstillinger	108
Brug T/C mulighederne	109
Valg af titel/kapitel	109
Sådan zoomes ind.....	109
Skift af kameravinkler	110
Skift til afspilning i slowmotion	110
Skift til afspilning i trin	110
Søgning ud fra tid	110
Sådan ændres sproget på lydsporet.....	111
Ændring af sprog for undertekst.....	111
Valg af lydopsætning	111

Redigering af optagelser - harddisk

Brug af HDD-titelredigeringsmenuen ...	112
Ændring af titelnavn	112
Beskyttelse af titel (optagelse).....	112
Sletning af titel fra harddisk.....	113
Brug af HDD-sceneredigeringsmenu	113~114

Redigering af optagelser - skrivbar DVD

Om redigering af skrivbar DVD	115
Index Picture (Indeksbillede)	115
Sådan gør du en DVD±R/±RW kompatibel med optageren	115
Brug af menuen med diskfunktioner	116
Ændring af disknavn	116
Beskyttelse af disk	116
Erasing disc (Sletning af disk) (kun DVD±RW)	117
Gør redigeret DVD±RW-disk kompatibel	117
Afslutning af DVD±R før afspilning.....	117
Brug af menuen med titelindstillinger... ..	118
Ændring af titelnavn	118
Afspilning af hele titlen inklusive skjulte scener	118
Sletning af titel	118
Brug af menuen til kapitelredigering.....	119

Punkter på opsætningsmenuen

Åbning af menuen Setup (Opsætning) ..	120
Billedindstillinger	121
Sprogindstillinger	121
Lydindstillinger	122
Funktionsindstillinger	123
Opsætningsindstillinger	124~125

Firmwareopgradering

Installation af nyeste firmware.....	126
--------------------------------------	-----

Fejlfinding

127~130

Specifikationer

131

Gloser

132

Symboler/meddelelser på display

133

Særlige funktioner

Automatic **SATELLITE** Recording

Med denne funktion kan du optage en udsendelse fra en satellitmodtager eller et andet apparat. Kontroller, at apparatet er sluttet til EXT2 AUX I/O-stikket på optageren, og bemærk, at timeren skal indstilles på det tilsluttede apparat.

'Time Shift-buffer'

Så snart du tænder optageren, vil det program, der vises på TV'et, blive lagret i 'Time Shift'-bufferen. Bufferen fungerer som et midlertidigt lager på harddisken til dine optagelser. Indholdet slettes automatisk efter 6 timer, eller når du slukker optageren. Hvis du vil gemme indholdet permanent på harddisken, skal du markere afsnittet i 'Time Shift'-bufferen for at forhindre det i at blive slettet.

'FlexTime'

Du kan se eller spole i en TV-udsendelse, mens den bliver optaget. Du behøver ikke at vente på, at optagelsen er færdig, før du begynder afspilningen. Du kan også se en optaget udsendelse fra harddisken, mens en anden udsendelse optages.

'Instant Replay'

Du kan gentage en scene i en igangværende TV-udsendelse ved at trykke på tasten JUMP BACK på fjernbetjeningen, så ofte du har lyst. Tryk på TUNER, når du vil vende tilbage til den igangværende TV-udsendelse.

'Pause Live TV'

Du kan nu styre en igangværende TV-udsendelse. Du kan stoppe afspilningen midlertidigt ved at trykke på tasten PAUSE. Derefter kan du starte afspilningen igen på det sted, hvor den blev stoppet, ved at trykke på tasten PLAY. Tryk på TUNER, hvis du vil vende tilbage til den igangværende TV-udsendelse.



i.LINK er kendt som 'FireWire' og 'IEEE 1394'. Denne forbindelse bruges til overførsel af digitale bredbåndssignaler, der bruges af digitale videokameraer. Den overfører alle audio- og videosignaler via et enkelt kabel.

SHOWVIEW

Dette er et enkelt programmeringsystem til optagere. Det bruges, ved at du blot indtaster programmeringsnummeret, der er knyttet til fjernsynsudsendelsen. Du kan finde dette nummer i dit foretrukne TV-blad.

Ofte stillede spørgsmål

Hvilken type disk skal jeg benytte til at optage på?

Du kan kun optage på diske af typen DVD±R eller DVD±RW. DVD±R/±RW er det mest kompatible DVD format, der kan optages på, som findes på markedet i dag. De er fuldt ud kompatible med de fleste eksisterende DVD-Video-afspillere og DVD-Rom-drev i computere.

Hvor stor en kapacitet har en DVD±R/±RW disk?

4,7 GB, eller det samme som 6 CD'er. Du kan gemme op til en times optagelse på en enkelt disk i den højeste kvalitet (DVD-standard) og ca. 8 timers optagelse i den laveste kvalitet (VHS-standard).

Hvad er forskellen mellem DVD±R og DVD±RW?

DVD±R er "skrivbar" og DVD±RW er "sletbar" og "genskrivbar". Du kan optage flere sessioner på en DVD±R, men når disken er fuld, kan du ikke optage mere på den. En DVD±RW disk tillader dig at optage på den samme disk op til flere hundrede gange bogstaveligt talt.

Hvad er DV?

Ved at bruge DV, også kaldet i.LINK, kan du tilslutte et digitalt videokamera til denne optager via et DV-kabel til input/output af lyd, video, data og kontrolsignaler.

- Denne optager er kun kompatibel med videokameraer i DV-format (DVC-SD). Digitale satellit-tunere og digitale VHS videobåndoptagere er ikke kompatible.
- Du kan ikke tilslutte mere end ét DV-kamera ad gangen til denne optager.
- Du kan ikke styre denne optager fra eksternt udstyr tilsluttet via DV IN-stikket.

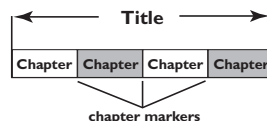
Kan jeg kopiere et VHS videobånd eller en DVD fra en eksternt afspiller?

Ja, men kun hvis VHS videobåndet eller DVD'en ikke er kopibeskyttet.

Hvad er titler og kapitler?

En DVD disk indeholder titler og kapitler lige som titlerne og kapitlerne i en bog.

En titel er ofte en hel film og den er så inddelt i kapitler eller individuelle scener fra filmen.



Optagelser optages som regel som en enkelt titel, der består af et enkelt kapitel eller et par kapitler afhængigt af indstillingerne for optagelse.

Hvordan indstiller jeg titler og kapitler?

Optageren opretter automatisk en ny titel, hver gang du starter en ny optagelse. Du kan så enten tilføje kapitler manuelt til disse optagelser, eller du kan få dem indsat automatisk med bestemte intervaller.

Hvad betyder det at afslutte en disk?

Når en disk afsluttes (finaliseres), læses disken, så der ikke mere kan optages på den. Det er kun nødvendigt at afslutte DVD±R. Derefter vil den være kompatibel med næsten alle DVD-afspillere. Hvis du vil lukke en disk uden at afslutte den, skal du bare stoppe optagelsen på den og tage disken ud. Du vil stadig kunne optage på disken, hvis der er ledig plads til flere optagelser på den.

Hvor god er kvaliteten af optagelsen?

Du kan vælge mellem flere kvalitetsniveauer ved optagelse på en skrivbar DVD: Fra 'HQ' (1 times optagelse i høj kvalitet) til 'SEP' (8 timers optagelse med VHS-kvalitet). Tryk på tasten REC MODE (optagekvalitet) på fjernbetjeningen for at vælge det kvalitetsniveau, der passer bedst til formålet og til længden på optagelsen.

Optagekvalitet	Antal timers optagelse, der kan lagres på harddisken eller en tom skrivbar DVD med en kapacitet på 4,7 GB			
	DVDR3300H HDD	DVDR3300H HDD	DVDRS3300H HDD	DVD±R/DVD±RW
HQ (high quality)	16	30	50	1
SP (standard play)	32	60	100	2
SPP (standard play plus)	40	80	120	2,5
LP (long play)	48	90	150	3
EP (extended play)	64	120	200	4
SLP (super long play)	96	180	300	6
SEP (super extended play)	130	250	400	8

Oplysninger om vedligeholdelse og sikkerhed

ADVARSEL!

Højspænding! Bør ikke åbnes. Du kan få elektrisk stød.

Maskinen indeholder ingen dele, der kan repareres af brugeren. Reparationer bør kun udføres af kvalificeret personale.

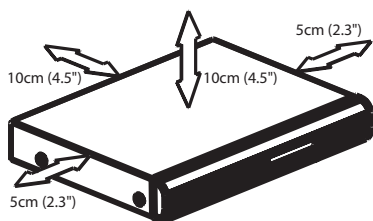
Installation

En egnet placering

- Placer apparatet på en flad, hård og stabil overflade. Placer ikke apparatet på et tæppe.
- Placer ikke apparatet oven på andet udstyr, der kan opvarme det (f.eks. modtager eller forstærker).
- Anbring ikke noget under apparatet (f.eks. cd'er, blade).
- Installer enheden nær stikkontakten, og hvor det er nemt at komme til strømkablet.

Plads til ventilation

- Anbring apparatet et sted med tilstrækkelig ventilation for at forhindre intern overophedning. Der skal være mindst 10 cm fri plads bag ved og over apparatet og mindst 5 cm til venstre og højre for apparatet for at undgå overophedning.



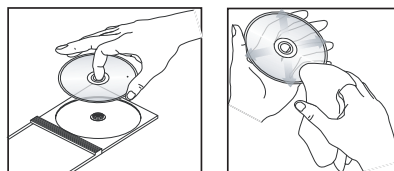
Undgå høje temperaturer, fugt, vand og støv

- Apparatet må ikke udsættes for dryppende væsker eller sprøjt.
- Anbring ikke nogen farekilder på apparatet (f.eks. væskefyldte genstande, stearinlys).

Rengøring af diske

Visse problemer (f.eks. frosne billeder, huller i lyden eller forvrænget billede) skyldes, at disken inde i optageren er snavset. Diske skal rengøres regelmæssigt for at undgå disse problemer.

Brug en blød klud til at rengøre disken, og tør disken fra center til kant i en lige linje.



ADVARSEL!

Brug ikke opløsningsmidler som benzen, fortynder, andre tilgængelige rensmidler eller antistatisk spray beregnet til analoge diske.

Forsigtig ved håndtering af harddisken

Harddisken er skrøbelig og kan nemt blive beskadiget pga. af den høje optagekapacitet og hastighed.

- Flyt ikke enheden, mens den er tændt.
- Fjern ikke strømkablet fra stikkontakten, mens enheden er i brug.
- Anvend ikke enheden i meget varme eller fugtige omgivelser. Der kan dannes kondens i enheden.

Hvis harddisken går ned, er det ikke muligt at afspille og optage. Hvis harddisken går ned, skal den udskiftes.

ADVARSEL!

Harddisken kan ikke holde evigt. Derfor anbefaler vi, at du kopierer indholdet på harddisken til en skrivbar DVD.

Generelle oplysninger

Introduktion

Denne optager har en indbygget harddisk (HDD), hvor du kan optage op til 130-400 timers video i SEP-optagekvalitet (Super Extended Play), afhængigt af modellen (se nedenfor).

Model	Intern harddisk	Maks. antal optagetimer
DVDR3300H	80 GB	130
DVDR3330H	160 GB	250
DVDR5330H	250 GB	400

En optager, der både indeholder en DVD-optager og en harddisk med stor kapacitet, giver dig mulighed for at opbevare optagelser på harddisken eller kopiere dem til skrivbare DVD'er, som kan bruges som arkiv og sikkerhedskopi.

Du har også fordelene af funktionerne FlexTime, Instant Replay og Pause Live TV (der er flere oplysninger på side 90).

Inden du tager optageren i brug, skal du udføre tre lette trin for at tilslutte og klargøre den.

- Trin 1: Enkel tilslutning af optager (side 80~82)
- Trin 2: Tilslutning af ekstraapparater (side 83~87)
- Trin 3: Installation og klargøring (side 88~89)

Læs denne vejledning, før du tager optageren i brug. Den indeholder vigtige oplysninger og bemærkninger angående betjeningen.

Nyttige tips:

- Hvis du har spørgsmål eller der opstår problemer under betjeningen, kan du se kapitlet "Fejlfinding".
- Hvis du har brug for yderligere hjælp, kan du ringe til den lokale kundeserviceafdeling. De tilsvarende telefonnumre og e-mail-adresser angives i garantihæftet.
- På identifikationspladen bag på eller i bunden af produktet kan du se oplysninger om type og strømtype.

Medfølgende tilbehør

- Brugervejledning
- RF koaksialkabel
- Scart-kabel
- Fjernbetjening og batterier

Regionale koder

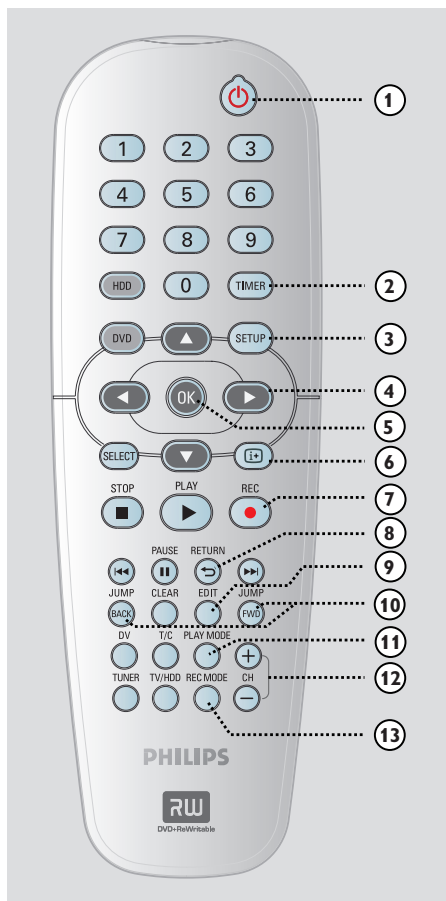
DVD-film frigives sædvanligvis ikke samtidigt i alle regioner i verden, og alle DVD-afspillere er derfor tilknyttet en bestemt regional kode.

Dette apparat kan kun afspille **Region 2**-DVD'er eller DVD'er, som er fremstillet til at blive afspillet i alle regioner ('**ALL**'). DVD'er fra andre regioner kan ikke afspilles på denne optager.



Fjernbetjening

Dansk/Norsk

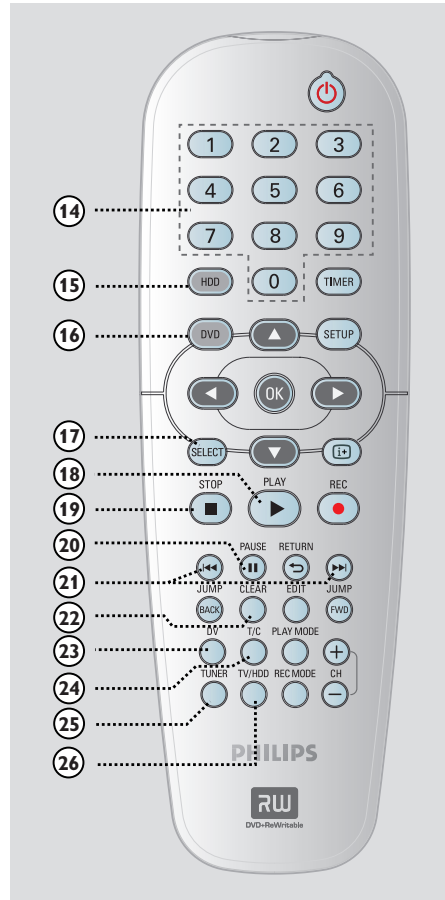


- ①
 - Tænder optageren eller aktiverer standbytilstand.
- ② **TIMER**
 - Åbner/forlader menuen til timeroptagelse.
- ③ **SETUP**
 - Åbner/forlader menuen til systemopsætning.
- ④ : Piltaster til at flytte til venstre eller højre.
 : Piltaster til at flytte op eller ned.

- ⑤ **OK**
 - Bekræfter en indtastning eller et valg.
 - Starter afspilning af en titel, der er valgt i menuen.
- ⑥
 - Viser Time Shift-videolinjen i tunertilstand. Den viser tiderne for de TV-udsendelser, der er gemt midlertidigt på harddisken.
- ⑦ **REC**
 - Adgang til overførsel af de optagede TV-udsendelser fra det midlertidige lager (eller den aktuelle videoinputkilde) til harddisken.
- ⑧ **RETURN**
 - Går tilbage til forrige menu på en video-CD (VCD) og på visse DVD'er.
- ⑨ **EDIT**
 - Åbner/forlader menuen til videoediting.
- ⑩ **JUMP-FWD**
 - Springer 30 sekunder frem for hvert tryk under afspilning.
- JUMP-BACK**
 - Springer 30 sekunder tilbage for hvert tryk under afspilning.
- ⑪ **PLAY MODE**
 - Adgang til forskellige afspilningsindstillinger.
- ⑫ **CH + / -**
 - Valg af næste eller foregående TV-kanal i tunertilstand eller den eksterne inputkilde (EXT1, EXT2, CAM1, CAM2).
- ⑬ **REC MODE**
 - Valg af optagelseshastighed: HQ, SP, SPP, LP, EP, SLP eller SEP.
Valget bestemmer optagelsens kvalitet og den mængde/tid, du kan optage på harddisken og en skrivbar DVD.

Fjernbetjening (fortsat)

- ⑭ **Numerisk tastatur med tasterne 0-9.**
 - Vælger det kapitel/spor, du vil afspille.
 - Vælger optagerens forudindstillede TV-tunerkanal.
- ⑮ **HDD**
 - Adgang til menuen med HDD-indhold.
- ⑯ **DVD**
 - Skifter til disktilstand eller viser menuen med DVD-indhold.
- ⑰ **SELECT**
 - Vælger en funktion.
- ⑱ **PLAY ►**
 - Starter afspilning af en valgt titel eller et valgt spor.
- ⑲ **STOP ■**
 - Stop afspilning/optagelse.
 - Hold tasten nede for at åbne eller lukke diskskuffen.
- ⑳ **PAUSE II**
 - Stopper afspilning eller optagelse midlertidigt.
 - Tryk gentagne gange for at se et midlertidigt stoppet billede en ramme ad gangen.
- ㉑ **⏮ ⏭**
 - Spring til foregående eller næste kapitel/spor.
 - Hold tasten nede for at søge hurtigt frem eller tilbage.
 - Langsom søgning frem eller tilbage i pausetilstand.
- ㉒ **CLEAR**
 - Slet en timeroptagelse.
 - Slet en HDD-titel.
 - Slet optagelsen.
- ㉓ **DV**
 - Skifter til kameratilstand for et videokamera, der er tilsluttet DV IN-stikket. Optagelsen foretages direkte til harddisken.
- ㉔ **T/C**
 - Åbner menuen T/C Tools (T/C værktøjer).

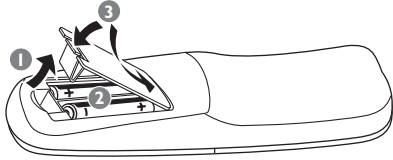


Dansk/Norsk

- ㉕ **TUNER**
 - Skifter til optagerens tunertilstand (TV-kanal).
- ㉖ **TV/HDD**
 - (virker kun, når TV-apparatet er tilsluttet via scartindgangen EXT1 TO TV-I/O)
 - Billedet skifter til det apparat, der er tilsluttet scartstikket EXT2 AUX-I/O, under optagelse fra TV'et.
 - Skifter mellem optager og TV-tilstand, hvis der ikke er noget videoinputsignal fra scartstikket EXT2 AUX-I/O.

Fjernbetjening (fortsat)

Ilægning af batterier



- 1 Åbn batterirummet.
- 2 Ilæg to batterier af typen R06 eller AA, og følg tegnene (+ -) inden i rummet.
- 3 Luk dækslet.

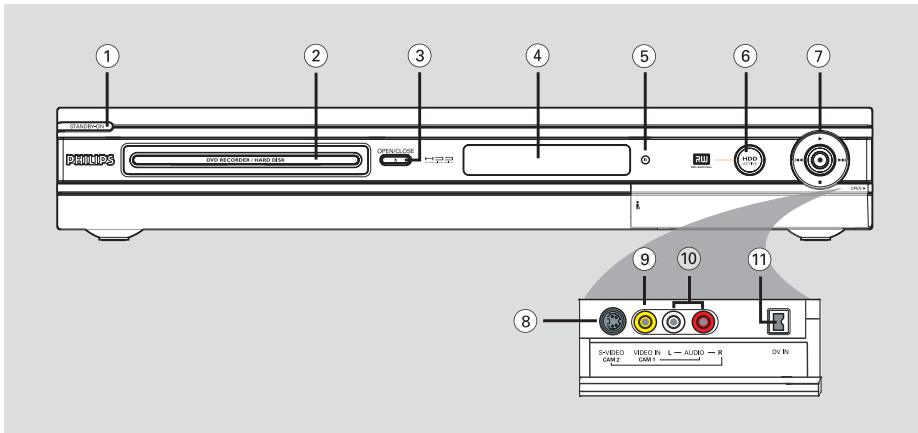
ADVARSEL!

- Fjern batterierne, hvis de er opbrugte, eller hvis fjernbetjeningen ikke skal bruges i længere tid.
- Bland ikke batterier med forskellig type og alder (gamle/nye eller brunstens/alkaline osv.).
- Batterier indeholder kemiske stoffer, og de skal derfor bortskaffes på forsvarlig vis.

Brug af fjernbetjeningen til at betjene systemet



- 1 Ret fjernbetjeningen direkte mod fjernbetjeningssensoren (iR) på frontpanelet.
- 2 Vælg den kilde du vil styre, ved at trykke på tasten **TUNER**, **HDD** eller **DVD**.
- 3 Vælg derefter den ønskede funktion (f.eks. **◀◀**, **▶▶**).



① **STANDBY-ON**

- Tænder optageren eller aktiverer standbytilstand.

② **Diskskuffe**

③ **OPEN CLOSE**

- Åbner eller lukker diskskuffen.

④ **Display**

- Viser oplysninger om optagerens aktuelle status.

⑤ **iR (Infrarød sensor)**

- Ret fjernbetjeningen mod denne sensor.

⑥ **Indikator for aktiv harddisk**

- Lyser, når optageren tændes.

⑦

- Adgang til overførsel af de optagede TV-udsendelser fra det midlertidige lager (eller den aktuelle videoinputkilde) til harddisken.
- Lyser under optagelse til harddisken eller en skrivbar DVD.
- ▶
- Start afspilning af en valgt titel eller et valgt spor.
- ⏮ / ⏭
- Spring til foregående eller næste kapitel/spor. Hold tasten nede for at søge frem eller tilbage.
-
- Stop afspilning/optagelse.

Stikkene bag dækslet

Åbn dækslet som angivet med **OPEN** ►-etiketten ved højre hjørne.

⑧ **S-VIDEO**

- S-Video-indgang til SVHS/Hi8-videokameraer eller SVHS/Hi8-videobåndoptagere. Tryk flere gange på **CH + / -** på fjernbetjeningen i tunertilstand, hvis du vil vælge 'CAM2' som inputkilde.

⑨ **VIDEO**

- Videoindgang til videokameraer eller videobåndoptagere. Tryk flere gange på **CH + / -** på fjernbetjeningen i tunertilstand, hvis du vil vælge 'CAM1' som inputkilde.

⑩ **L/R AUDIO**

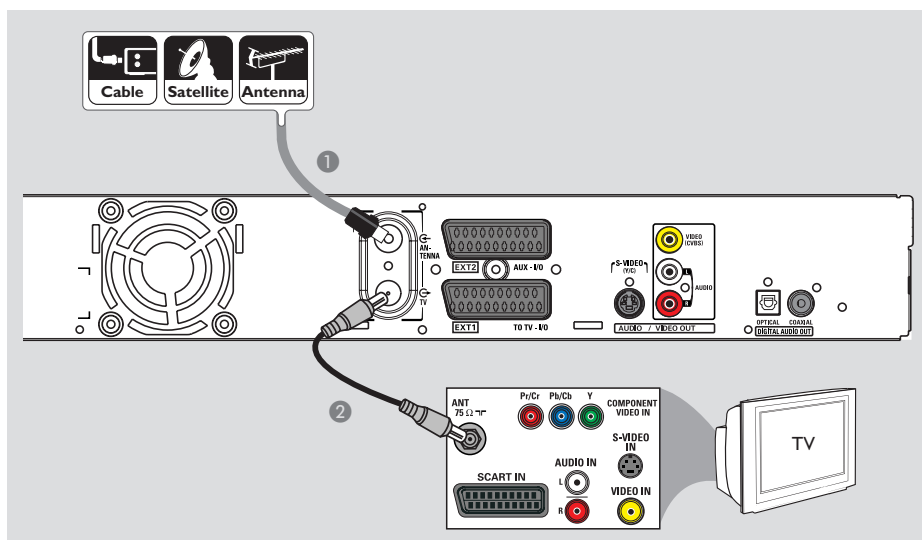
- Audioindgang til videokamera eller et audio/videoapparat, som er tilsluttet S-VIDEO-stikket eller VIDEO-stikket.

⑪ **DV IN**

- Indgang til digitale videokameraer eller andre egnede apparater, der er sat i stikket. Tryk på **DV** på fjernbetjeningen, når denne inputkilde benyttes.

Trin 1: Enkel tilslutning af optager

Dansk/Norsk



Tilslutning af antennekabler

Disse forbindelser sætter dig i stand til at se og optage TV-udsendelser ved hjælp af optageren. Hvis antennesignalet er tilsluttet via en kabelboks eller satellitmodtager, skal du sørge for, at disse apparater er tændt, før du kan se og optage udsendelser fra nettet.

- Se de mulige tilslutninger på side 83~85, hvis du vil tilslutte en videobåndoptager eller en separat kabelboks/satellitmodtager.

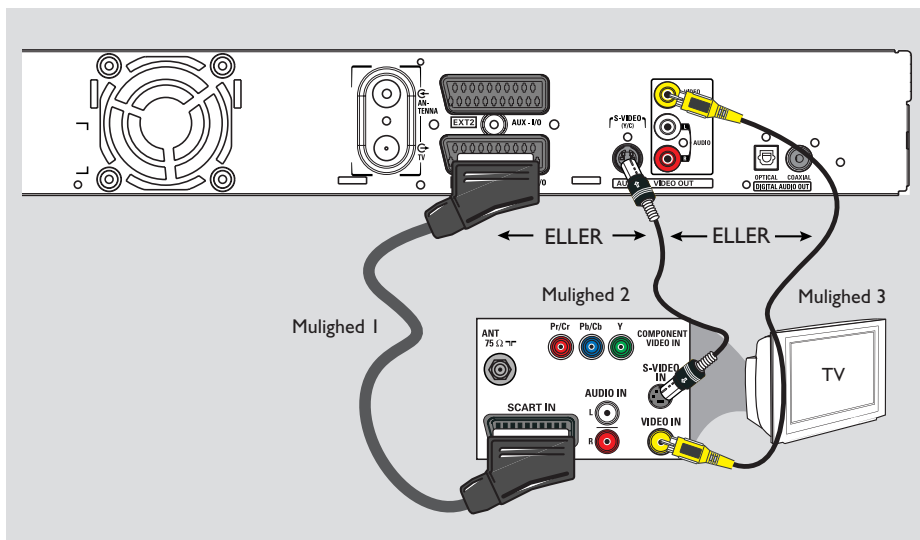
- 1 Tilslut det eksisterende signalkabel fra antenne/satellit/kabelnet (eller fra RF OUT eller TO TV på kabelboks/satellitmodtager) til **ANTENNA** -stikket på optageren.
- 2 Sæt det medfølgende RF-koaxialkabel i **TV** -stikket på optageren og i TV'ets antennestik (muligvis mærket VHF/UHF RF IN).

Nyttigt tip:

– Afhængigt af hvordan TV-kanalen tidligere var tilsluttet (direkte fra antenne, kabelboks eller videobåndoptager), kan det være nødvendigt at tage nogle af kablerne ud, før du kan foretage ovenstående tilslutninger.

TIPS: Kontroller, at strømmen til alle apparater er afbrudt, før du tilslutter dem eller ændrer tilslutningerne.

Trin I: Enkel tilslutning af optager (fortsat)



Dansk/Norsk

Tilslutning af videokablet

Denne tilslutning bevirker, at du kan se optagelser fra optageren. Du behøver kun at vælge **en** af nedenstående muligheder for at tilslutte DVD-optageren.

Mulighed 1: Ved hjælp af Scart-stikket (bedste billedkvalitet)

- Sæt scartkablet i **EXT1 TO TV-I/O**-stikket på optageren og i den tilsvarende scartindgang på TV'et.

Nyttige tips:

- Hvis TV-apparatet viser valgmuligheder for scartstikket, skal du vælge 'VCR' som kilde for scartstikket.
- EXT2 AUX-I/O-stikket er kun beregnet til ekstraapparater.

Mulighed 2: Ved hjælp af S-video stikket (fremragende billedkvalitet)

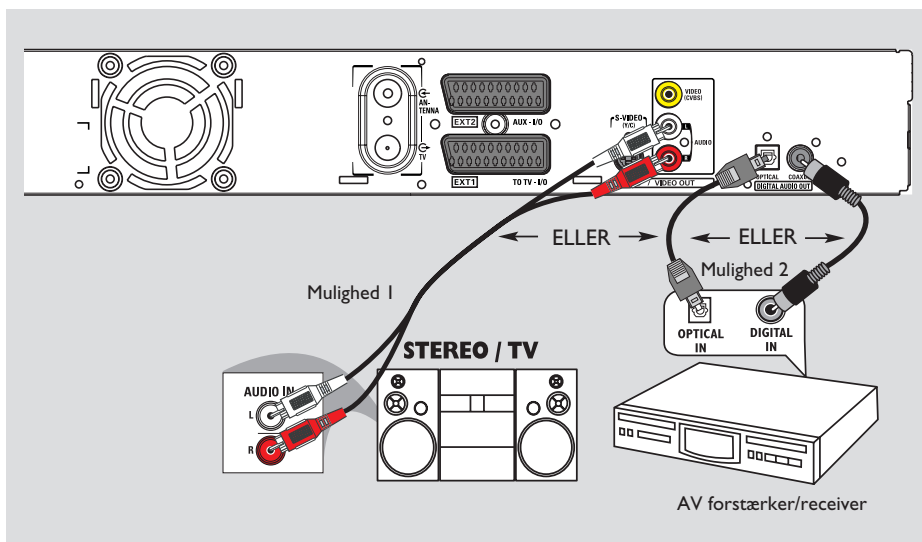
- Brug et S-Video-kabel (medfølger ikke) til at tilslutte **S-VIDEO (Y/C)**-stikket på optageren til S-Video-indgangen på TV'et (kan være mærket Y/C eller S-VHS).
→ Der kræves lydforbindelse for at høre lyden, se side 82.

Mulighed 3: Ved hjælp af (CVBS) stikket (god billedkvalitet)

- Brug et Composite Video-kabel (medfølger ikke) til at tilslutte **VIDEO (CVBS)**-stikket på optageren til videoindgangen på TV'et (kan være mærket A/V In, Video In, Composite eller Baseband).
→ Der kræves lydforbindelse for at høre lyden, se side 82.

TIPS: Kontroller, at strømmen til alle apparater er afbrudt, før du tilslutter dem eller ændrer tilslutningerne.

Trin 1: Enkel tilslutning af optager (fortsat)



Tilslutning af audiokabler

Denne tilslutning bevirker, at du kan lytte til optagelser fra optageren. Denne tilslutning er ikke nødvendig, hvis optageren er sluttet til TV'et med det medfølgende scartkabel.

Mulighed 1: Ved hjælp af analoge audiostik

Du kan slutte optageren til et tokanalsstereosystem (minianlæg, TV) eller en receiver, så du kan høre lyden i stereo.

- Sæt audiokabler (rød-hvide - medfølger ikke) i **AUDIO OUT L/R**-stikkene og i audioindgangene på det apparat, der skal tilsluttes.

Mulighed 2: Ved hjælp af et digitalt audiostik (optisk eller koaksialt)

Du kan tilslutte optageren til en AV-forstærker/receiver, så lyden sendes ud som surroundlyd med flere kanaler.

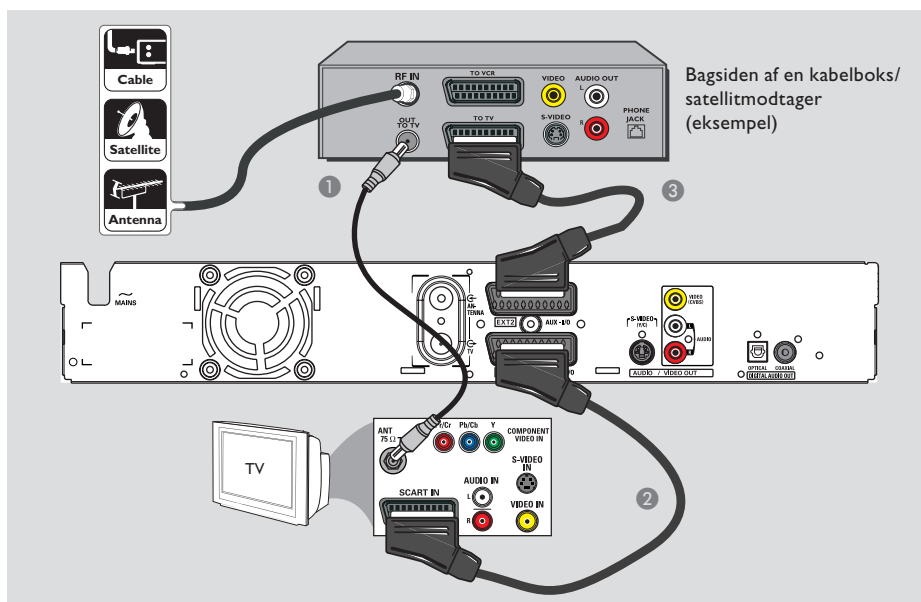
- Sæt et koaksialkabel (medfølger ikke) i **COAXIAL-DIGITAL AUDIO OUT**-stikket og i den digitale koaksialindgang (kan være mærket COAXIAL IN eller DIGITAL IN) på det apparat, der skal tilsluttes.
 - en AV-receiver eller -forstærker med en digital flerkanalsdekoder.
 - en digital stereoreceiver.

ELLER

- Sæt et fiberoptisk kabel (medfølger ikke) i **OPTICAL-DIGITAL AUDIO OUT**-stikket og i den optiske indgang på det apparat, der skal tilsluttes.
 - Sørg for, at begge ender af kablet er sat helt ind i stikket (de skal gå på plads med et klik).
 - Fjern støvhætterne fra det optiske stik. Opbevar hætterne til eventuelt senere brug.

TIPS: Ved en Mulighed 2-tilslutning skal du indstille den relevante digitale audioudgang (se side 122). Ellers vil der muligvis ikke være nogen lyd, eller der vil være en høj støj.

Trin 2: Tilslutning af ekstraapparater



Tilslutning til en kabelboks eller satellitmodtager

Indstilling 1

Hvis din kabelboks/satellitmodtager kun har en antenneudgang (RF OUT eller TO TV), skal du se "Tilslutning af antennekabler" på side 80, hvor der er en komplet oversigt over tilslutningsmulighederne for TV'et.

Mulighed 2 (vist på illustrationen ovenfor)

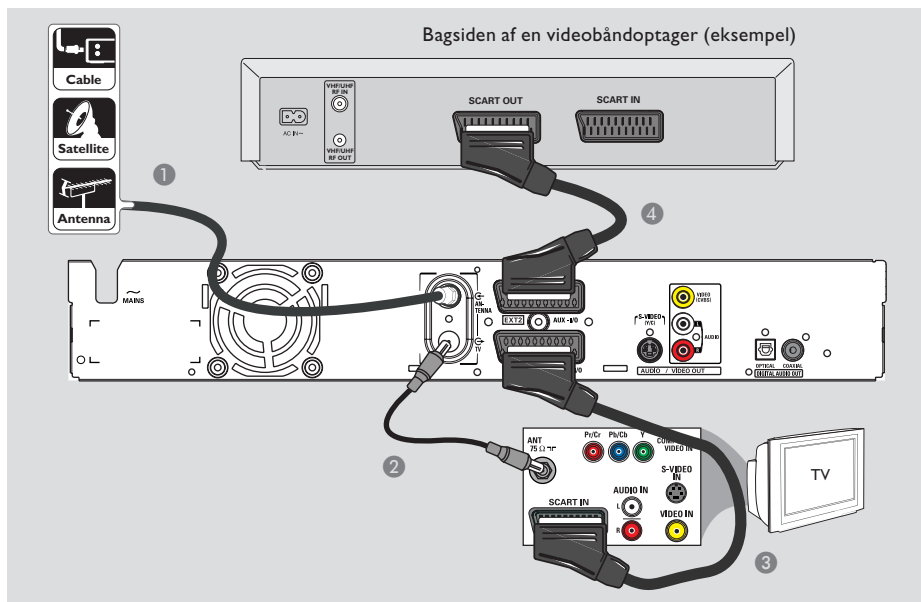
Hvis satellitmodtageren/kabelboksen har et scart-stik

- 1 Bevar den eksisterende antenneforbindelse fra kabelboksen/satellitmodtageren til TV'et.
- 2 Sæt scartkablet i **EXT1 TO TV-I/O**-stikket på optageren og i den tilsvarende scartindgang på TV'et.
- 3 Brug et andet scartkabel til at tilslutte **EXT2 AUX-I/O**-stikket på optageren til scartudgangen (kan være mærket TV OUT eller TO TV) på kabelboksen/satellitmodtageren.

TIPS: Det apparat, der er sluttet til EXT2 AUX-I/O-stikket, sender sine video- og audiosignaler gennem EXT1 TO TV-I/O-stikket videre til TV'et.

Trin 2: Tilslutning af ekstraapparater (fortsat)

Dansk/Norsk



Sådan tilslutter du til en videobåndoptager eller andre lignende apparater.

Med denne tilslutning kan du optage fra et videobånd til en harddisk og se optagelser, der afspilles fra videobåndoptageren, når denne optager er slukket.

VIGTIGT!

Din nye optager kan erstatte videobåndoptagerens optagefunktioner. Du skal blot fjerne alle tilslutningerne til videobåndoptageren.

- 1 Tilslut det eksisterende signalkabel fra antenne/satellit/kabelnet (eller fra RF OUT eller TO TV på kabelboks/satellitmodtager) til **ANTENNA** -stikket på optageren.

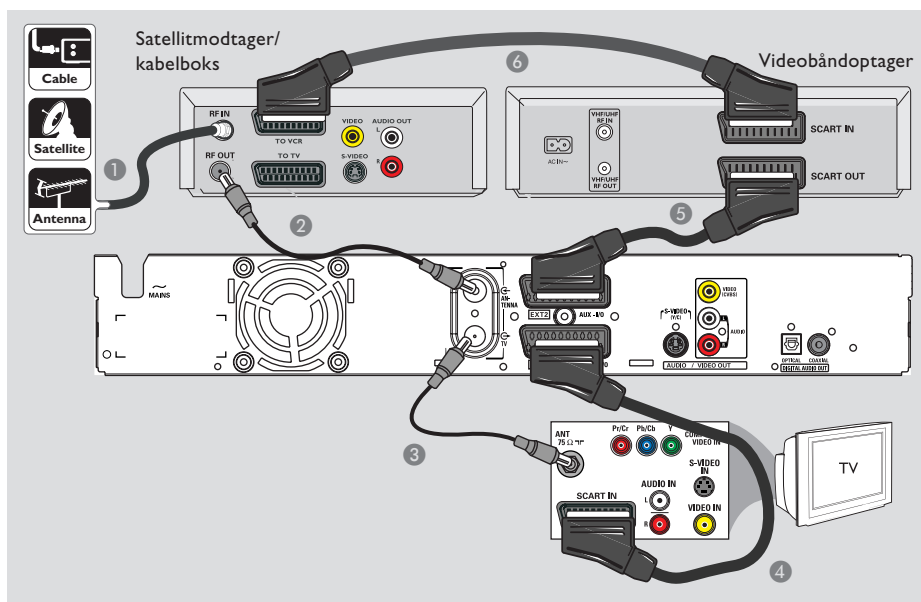
- 2 Sæt det medfølgende RF-koaxialkabel i **TV** -stikket på optageren og i TV'ets antennestik (muligvis mærket VHF/UHF RF IN).
- 3 Sæt scartkablet i **EXT1 TO TV-I/O**-stikket på optageren og i den tilsvarende scartindgang på TV'et.
- 4 Brug et andet scartkabel til at tilslutte **EXT2 AUX-I/O**-stikket på optageren til videobåndoptagerens scartudgang (kan være mærket TV OUT eller TO TV).

Nyttige tips:

- De fleste videokassetter og DVD'er er ophavsretsbeskyttede, og kan derfor ikke kopieres.
- Slut optageren direkte til TV'et. Hvis en videobåndoptager eller et andet apparat er tilsluttet som mellemed, kan billedkvaliteten være forringet på grund af optagerens indbyggede system til kopibeskyttelse.

TIPS: Brugervejledningen til det tilsluttede ekstraapparat kan indeholde flere mulige tilslutninger.

Trin 2: Tilslutning af ekstraapparater (fortsat)



Dansk/Norsk

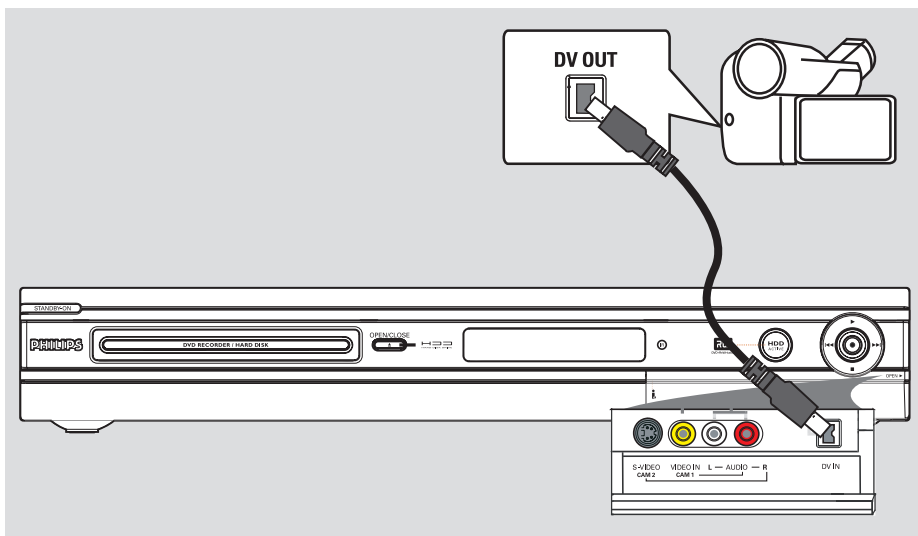
Tilslut til en videobåndoptager og kabelboks/satellitmodtager

- 1 Bevar den eksisterende antenneforbindelse fra kabelboksen/satellitmodtageren til TV'et.
- 2 Sæt det medfølgende RF-koaxialkabel i antenneudgangen (RF OUT) på kabelboksen/satellitmodtageren og i optagerens **ANTENNA** -stik.
- 3 Sæt et andet RF-koaxialkabel i optagerens **TV** -stik og i TV'ets antenneindgang.
- 4 Sæt scartkablet i **EXT1 TO TV-I/O**-stikket på optageren og i den tilsvarende scartindgang på TV'et.
- 5 Brug et andet scartkabel til at tilslutte **EXT2 AUX-I/O**-stikket på optageren til videobåndoptagerens scartudgang (kan være mærket TV OUT eller TO TV).
- 6 Sæt et andet scartkabel i videobåndoptagerens scartindgang (kan være mærket TV IN eller TO DECODER) og i scartudgangen (kan være mærket TV OUT eller TO VCR) på kabelboksen/satellitmodtageren.

TIPS: Brugervejledningen til det tilsluttede ekstraapparat kan indeholde flere mulige tilslutninger.

Trin 2: Tilslutning af ekstraapparater (fortsat)

Dansk/Norsk



Tilslutning til et videokamera

Du kan bruge stikkene foran til at kopiere optagelser fra et kamera. Disse stik er placeret bag dækslet i højre side og gør det nemt at tilslutte et videokamera.

Mulighed 1: Ved hjælp af DV IN-stik

Brug denne forbindelse, hvis du har et digitalt videokamera eller et Digital 8-kamera. DV-stikket overholder i.Link-standarden. Det giver den bedste billedkvalitet.

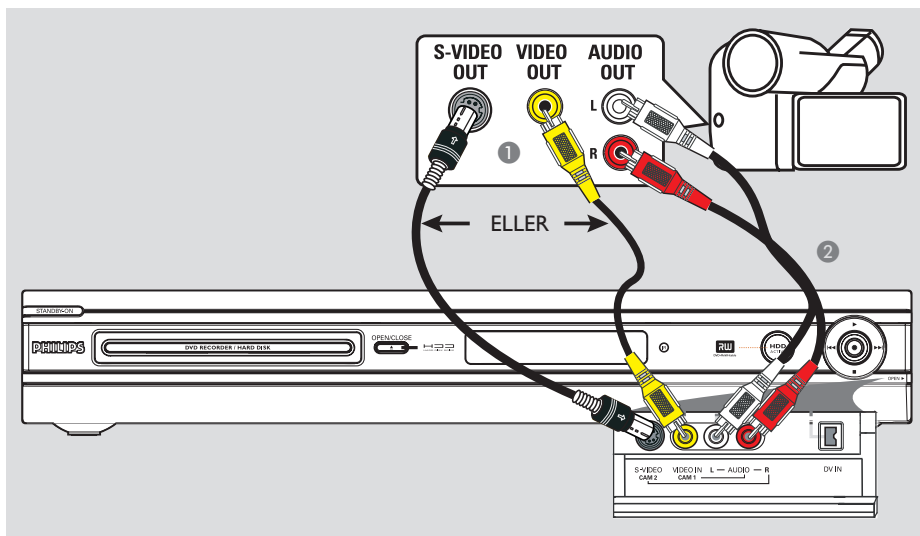
- Sæt et i.LINK kabel med 4 ben (medfølger ikke) i optagerens **DV IN**-stik og i det relevante DV OUT-stik på videokameraet.
→ Tryk på **DV** på fjernbetjeningen, når denne inputkilde benyttes.

Nyttige tips:

- Du kan også bruge DV IN til at slutte optageren til en computer, som har en DV-udgang. Computeren skal have et IEEE 1394 Firewire-stik.
- Det er ikke muligt at optage fra denne optager til videokameraet via optagerens DV IN-stik.

TIPS: Brugervejledningen til det tilsluttede ekstraapparat kan indeholde flere mulige tilslutninger.

Trin 2: Tilslutning af ekstraapparater (fortsat)



Dansk/Norsk

Mulighed 2: Brug af S-VIDEO In-stik eller VIDEO In-stik

Brug en S-VIDEO-forbindelse, hvis du har et Hi8- eller S-VHS(C)-kamera. Det giver en meget god billedkvalitet.

Alternativt kan du bruge VIDEO-forbindelsen, hvis kameraet kun er udstyret med en enkelt videoudgang (Composite Video, CVBS). Det giver en god billedkvalitet.

- 1 Tilslut **S-VIDEO**-stikket på optagerens frontpanel til den tilsvarende S-VHS-udgang på videokameraet.
→ Tryk på **TUNER** på fjernbetjeningen, og tryk derefter flere gange på **CH +/-** for at vælge 'CAM2' som inputkilde.

ELLER

- Tilslut **VIDEO**-stikket på optagerens frontpanel til den tilsvarende videoudgang på videokameraet.
→ Tryk på **TUNER** på fjernbetjeningen, og tryk derefter flere gange på **CH +/-** for at vælge 'CAM1' som inputkilde.
- 2 Sæt et audiokabel (rødt-hvidt - medfølger ikke) i **AUDIO L/R**-stikkene på optagerens frontpanel og i videokameraets audioudgang.

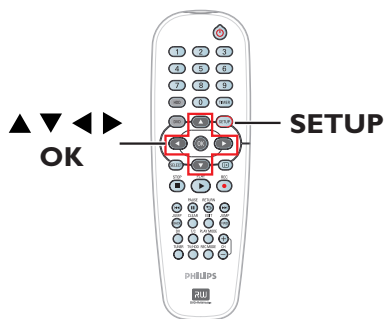
TIPS: Brugervejledningen til det tilsluttede ekstraapparat kan indeholde flere mulige tilslutninger.


Trin 3: Installation og klargøring

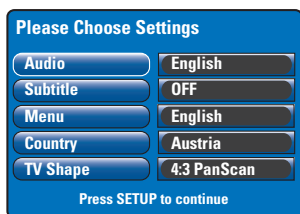
Menuen til grundlæggende installation vises, første gang du tænder optageren. Med indstillingerne kan du hurtigt konfigurere optagerens grundlæggende funktioner, herunder definere TV-kanaler og sprogindstillinger.

VIGTIGT!

Du skal udføre den grundlæggende installation, før du indsætter en disk med henblik på afspilning eller optagelse. Diskkuffen kan ikke åbnes, før den grundlæggende klargøring er afsluttet.



- 1 Tryk på **STANDBY-ON**  for at tænde optageren.
- 2 Skift til optagerens programnummer på TV-apparatet, f.eks. 'EXT', '0', 'AV'.
→ Du kan skifte til kanal 1 på TV-apparatet og derefter trykke på tasten til kanalskift på TV-fjernbetjeningen, indtil optagerens menu vises på TV-skærmen.



- 3 Brug tasterne **▲▼** til at vælge et punkt i en menu, og tryk på **OK** for at aktivere det.
- 4 Brug tasterne **▲▼** til at vælge den ønskede indstilling, og tryk på **OK** for at bekræfte valget.

{ Audio } (Lyd)

Vælg sproget til lyden under afspilning af DVD'er. Hvis det foretrukne sprog ikke findes på DVD'en, benyttes standardsproget i stedet.

{ Subtitle } (Undertekster)

Vælg det foretrukne sprog til undertekster ved afspilning af DVD'er. Hvis det foretrukne sprog ikke findes på DVD'en, benyttes standardsproget i stedet.

{ Menu }

Vælg sproget til optagerens skærmttekster.

{ Country } (Land)

Vælg dit land, så kanalerne kan blive indstillet automatisk.

{ TV Shape } (Billedformat)

Vælg formatet på det TV-apparat, du har tilsluttet.



16:9



4:3 Letterbox



4:3 PanScan

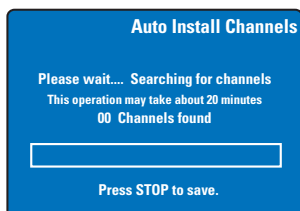
- 5 Når du er færdig, skal du trykke på **SETUP** på fjernbetjeningen for at fortsætte.
→ Der vises en påmindelse om at tilslutte antennen.

TIPS: Når du har fuldført den grundlæggende installation, kan du ændre eller opdatere indstillingerne i systemopsætningsmenuen (se side 120~125).

Trin 3: Installation og klargøring (fortsat)

Bemærk! Kontroller, at du har sluttet alle de nødvendige apparater til optageren (TV og eventuelt satellitmodtager/kabelboks) og tændt for dem. Den automatiske kanalsøgning registrerer signalerne og gemmer alle de tilgængelige programkanaler.

- Tryk på **OK** for at starte den automatiske installation af kanaler.
→ Det tager et par minutter.
→ Det samlede antal fundne og gemte kanaler vises.



Hvis der ikke er fundet nogen kanaler:
– Prøv at udføre den automatiske installation af TV-kanaler, efter du har fuldført den grundlæggende klargøring (se side 124).

- Tryk på **SETUP** for at gemme kanalerne, når kanalsøgningen er færdig.
→ Dato- og klokkeslætsmenuen vises.



- Optageren opdager automatisk den første ledige kanal, der sender oplysninger om klokkeslæt/dato.
→ Hvis oplysningene er forkerte, skal du bruge **▲▼**-tasterne til at vælge en anden TV-kanal til at indstille uret automatisk eller vælge { **Off** } og indstille dato og klokkeslæt manuelt.
- Bekræft indstillingen af dato/klokkeslæt ved at trykke på **SETUP** for at gemme og afslutte.

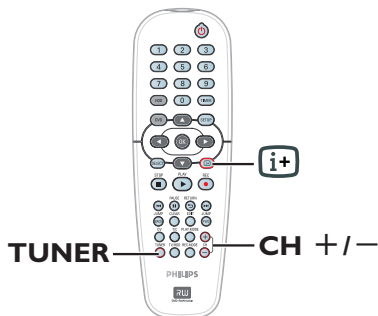
Den grundlæggende installation er nu færdig. Optageren er klar til brug!


TIPS: Når du har fuldført den grundlæggende installation, kan du ændre eller opdatere indstillingerne i systemopsætningsmenuen (se side 120~125).

Styring af TV-udsendelser


Dansk/Norsk

Skift til en TV-udsendelse



- 1 Skift til optagerens programnummer på TV-apparatet, f.eks. 'EXT', '0', 'AV'.
- 2 Tryk på **STANDBY-ON**  for at tænde optageren.
→ Tryk på **TUNER** på fjernbetjeningen, hvis der ikke vises en TV-udsendelse på skærmen.
- 3 Tryk på **CH + / -** for at vælge en TV-kanal.
→ Den valgte TV-kanal vises i statusvinduet.
→ De aktive TV-udsendelser gemmes automatisk på optagerens midlertidige lager på harddisken. Oplysningerne vises på Time Shift-videolinjen.



- Du kan skjule eller få vist Time Shift-videolinjen ved at trykke på tasten  på fjernbetjeningen.

Der er flere oplysninger om det midlertidige lager på harddisken (Time Shift-buffer) på næste side.

Funktionen Pause Live TV

Sommetider kan du blive afbrudt midt i et TV-program eller en sportskamp. Du kan nu stoppe afspilningen midlertidigt ved at trykke på **PAUSE II** på fjernbetjeningen. Afspilningen bliver genoptaget, når du trykker på **PLAY ►**. Det virker fuldstændigt, som om du selv styrede den direkte transmitterede TV-udsendelse.

Tryk på **TUNER**, hvis du vil vende tilbage til den igangværende TV-udsendelse.

Funktionen Instant Replay

Mens du ser en igangværende TV-udsendelse, kan du springe 30 sekunder tilbage for hvert tryk på tasten **JUMP BACK** og dermed få gentaget en scene med det samme.

Tryk på **TUNER**, hvis du vil vende tilbage til den igangværende TV-udsendelse.

Funktionen FlexTime

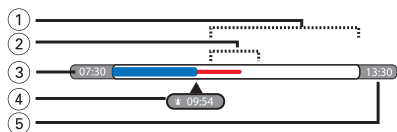
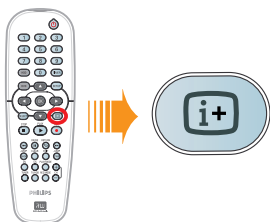
Du behøver ikke at vente på, at optagelsen er færdig, før du begynder afspilningen.

Mens optagelsen foregår, kan du starte afspilningen fra begyndelsen af optagelsen ved at trykke flere gange på **◀◀** på fjernbetjeningen.

Det midlertidige lager på harddisken/Time Shift-videolinjen

Så snart du tænder optageren, vil den aktive TV-udsendelse blive gemt midlertidigt på harddisken i et område, der kaldes 'TSB' (Time Shift-buffer). Der kan gemmes udsendelser med en samlet varighed på op til 6 timer.

Time Shift-videolinjen vises på skærmen med oplysninger om status og tiderne for de TV-udsendelser, der er gemt midlertidigt på harddisken. Du kan skjule eller få vist videolinjen ved at trykke på tasten **i+** på fjernbetjeningen.



Time Shift-videolinjen indeholder følgende oplysninger:

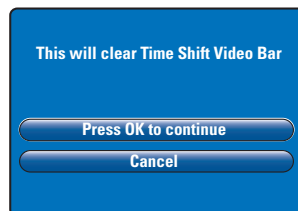
- 1 Resterende plads i det midlertidige lager.
- 2 Klip, du har valgt at optage på harddisken (markeret med rødt).
- 3 TV-udsendelsens starttidspunkt. Når der er optaget 6 timer, vil det første indhold blive slettet, og starttidspunktet vil blive ændret tilsvarende.
- 4 Nuværende position og tidspunkt for afspilning.
- 5 Bufferens sluttidspunkt.

Advarsel!

Den midlertidige harddisk kan kun gemme op til 6 timers tv. Hele indholdet ryddes, når du trykker på **STANDBY-ON** for at slukke for optageren.

Følgende handlinger vil også slette indholdet af det midlertidige lager på harddisken:

- Tryk på **DV** eller **REC MODE** på fjernbetjeningen.
- Aktivering af punktet { **Setup** } i opsætningsmenuen.



- i) Hvis du vil fortsætte med at fjerne indholdet i det midlertidige lager på harddisken, skal du trykke på **OK** på fjernbetjeningen for at vælge { **Press OK to continue** } (Tryk OK for at fortsætte) i menuen ELLER
- ii) Vælg { **Cancel** } (Annuller) i menuen, og tryk på **OK** på fjernbetjeningen for at afbryde funktionen.

Hvis du vil bevare indholdet, skal du markere indholdet ved at trykke på **REC** ● på fjernbetjeningen ved begyndelsen af den scene, du vil bevare, og indtaste den ønskede optagelsestid. Det markerede indhold vil blive gemt på harddisken (se side 94).

Nyttigt tip:

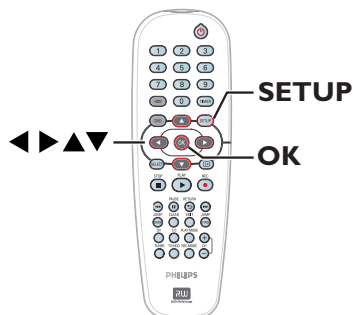
- Du kan kun markere op til maks. 12 programmer i TSB'en. Hvis du trykker på knappen REC igen, vises { TSB Recording Markings Full } (TSB-optagelsesmarkeringer fuld).

Inden optagelse (fortsat)

Dansk/Norsk

Standardindstillinger for optagelse

Du kan på forhånd angive indstillinger for optagelse i systemopsætningsmenuen.



- 3 Brug tasterne ▲▼ til at vælge den indstilling, du vil ændre, og tryk på **OK** for at få vist valgmulighederne.
→ Der findes en beskrivelse af valgmulighederne på de næste sider.
→ Hvis valgmuligheden i menuen er nedtonet, betyder det, at funktionen ikke er tilgængelig, eller at den ikke kan ændres i den nuværende tilstand.
- 4 Tryk på **SETUP** for at afslutte.

Nyttigt tip:

– Den sidst valgt optagetilstand vil blive brugt for alle optagelser, herunder timeroptagelse.

- 1 Tryk på **SETUP** på fjernbetjeningen.
→ Opsætningsmenuen vises på TV'et.



- 2 Tryk på ▼ for at vælge { **Recording** } (Indspilning), og tryk på ► for at få vist valgmulighederne.



Inden optagelse (fortsat)

Optagelser (de understregede værdier er de oprindelige værdier)

Record Mode (Indspilningstilstand)

Optagekvaliteten definerer optagelsernes billedkvalitet og den maksimale optagelsestid på harddisken (HDD).
Vigtigt! Når du kopierer fra harddisken til en skrivbar DVD, benyttes optagekvaliteten for den valgte optagelse på harddisken automatisk, og du kan ikke vælge en anden optagekvalitet.

Optagekvalitet	Antal timers optagelse, der kan lagres på harddisken eller en tom skrivbar DVD med en kapacitet på 4,7 GB.			
	DVDR3300H HDD	DVDR3330H HDD	DVDR5330H HDD	DVD±R/DVD±RW
HQ (high quality)	16	30	50	1
SP (standard play)	32	60	100	2
SPP (standard play plus)	40	80	120	2.5
LP (long play)	48	90	150	3
EP (extended play)	64	120	200	4
SLP (super long play)	96	180	300	6
SEP (super extended play)	130	250	400	8

Bemærk! Hvis du skifter optagekvalitet, slettes indholdet i det midlertidige lager på harddisken. Kun det indhold, der er markeret med rødt, vil blive gemt på optagerens harddisk.

Filter Mode (Filtre)

Du kan vælge en relevant filtertilstand for at optimere videooptagelser ved optagekvaliteten LP (Long Play) eller EP (Extended Play). Indstillingen påvirker ikke den høje kvalitet eller standardoptagelsestilstanden.

- { **Standard** } – Optagekvaliteten er den samme som den valgte optagekvalitet.
- { **Sport** } – Forbedrer optagekvaliteten for billeder med hurtige bevægelser i optagekvaliteten LP/EP/SLP/SEP.

Auto Chapters (Auto kapitler)

En optagelse (titel) indeles automatisk i kapitler, ved at der indsættes kapitelmarkeringer med bestemte mellemrum. Det gør det muligt hurtigt at få adgang til et bestemt sted i en optagelse.

- { **Off** } (Fra) – Der indsættes ikke kapitelmarkeringer i optagelsen.
- { **On** } (Til) – Under optagelsen indsættes en kapitelmarkering hvert femte minut.

SAT Record (SAT optagelse)

Funktionen kan kun anvendes, hvis du har tilsluttet en satellitmodtager eller et andet apparat til optagerens EXT2 AUX-I/O-scارتstik (se side 95, hvis du vil have flere oplysninger).

- { **Off** } (Fra) – Slår funktionen fra.
- { **EXT2** } – Sætter optageren i stand til at starte og stoppe optagelse, når der modtages et signal fra det tilsluttede apparat.

Dual Language (Tosproget)

Vælger det optagelsessprog, der skal bruges til TV-udsendelser, som sendes med ekstra sproglydspor. Hvis en udsendelse f.eks. findes på engelsk og spansk, og spansk er det ekstra sprog.

- { **Language 1** } (Sprog 1) – Det originale udsendelsessprog.
- { **Language 2** } (Sprog 2) – Det ekstra sproglydspor.

Optagelse på harddisk

VIGTIGT!

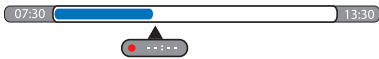
Billeder, der ikke kan optages

Kopibeskyttede billeder kan ikke afspilles fra harddisken eller kopieres til en DVD.

Optagelse af TV-udsendelser

Følg vejledningen nedenfor for at optage TV-udsendelser på harddisken, så du senere kan afspille dem eller eventuelt kopiere dem til en skrivbar DVD.

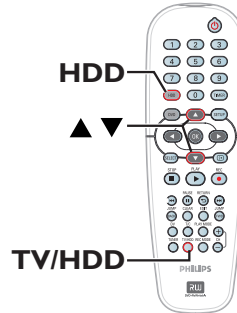
- 1 Tryk på tasten **[+]** på fjernbetjeningen for at få vist Time Shift-videolinjen.
- 2 Brug tasterne **◀◀/▶▶** til at søge efter begyndelsen af den scene i det midlertidige lager på harddisken, hvor optagelsen skal begynde, og tryk derefter på **PAUSE II**.
- 3 Tryk på **REC ●** på fjernbetjeningen.
→ Der vises et indtastningsfelt til optagelsestiden på videolinjen.



- 4 Tryk på **REC ●** for at øge optagelsestiden med 30 minutter for hvert tryk op til højst seks timer.
 - Du kan i stedet indtaste optagelsestiden ved hjælp af **taltasterne 0-9**.
→ En rød markering vises på videolinjen for at angive den markerede del af optagelsen.
- 5 Tryk på **PLAY ▶** for at fortsætte afspilningen.
- 6 Hvis du vil stoppe optagelsen, inden den programsatte slutning, skal du trykke på **STOP ■** eller slukke for optageren.
 - Hvis du vil slette optagelsen, skal du trykke på **CLEAR**.

Samtidig optagelse og afspilning

Samtidig med, at en TV-optagelse er ved at blive optaget på harddisken, kan du afspille en tidligere optaget titel fra harddisken, afspille en DVD eller afspille optaget materiale fra et andet tilsluttet apparat.



Afspilning fra harddisk

- Tryk på **HDD**, brug derefter tasterne **▲▼** til at vælge en titel i menuen med harddiskindhold, og tryk på **OK** for at starte afspilningen.

Afspilning fra DVD

- Tryk på **OPEN CLOSE** på optagerens frontpanel, og læg en disk i for at starte afspilningen.

Afspilning fra andet apparat

Det er kun muligt, hvis optageren er sluttet til TV'et via **EXT1 TO TV-I/O**-stikket.

- Tryk på **TV/HDD** for at få vist billedet fra det apparat, som er tilsluttet **EXT2 AUX-I/O**-stikket på optageren.

TIPS: Indstil den relevante optagekvalitet for optagelser på harddisken. Samme optagekvalitet vil blive anvendt til kopiering fra harddisken til en skrivbar DVD (se side 93).

Optagelse på harddisk (fortsat)

Se andre TV-udsendelser

Hvis der ikke er tilsluttet et andet apparat til EXT2 AUX-I/O-stikket, skiftes der til TV-tilstand, når du trykker på **TV/HDD**.

- Brug TV'ets knap til kanalskift for at vælge en anden TV-kanal.

Nyttigt tip:

– Husk at stille TV'et tilbage til dets videoindgangskanal, hvis du vil se TV-kanalen via optageren eller afspille en optaget disk.

Automatisk optagelse fra en satellitmodtager

Funktionen kan kun anvendes til en satellitmodtager (eller et lignende apparat), der er sluttet til optagerens EXT2 AUX-I/O-scartsstik. Desuden skal satellitmodtageren have en timerfunktion, som kan styre optagerens optagefunktion.

- 1 Sørg for, at { **Sat Record** } (SAT optagelse) under optagelsesindstillingerne er indstillet til { **EXT2** } (se side 93).
- 2 Brug satellitmodtagerens timerprogrammeringsfunktion til at programmere optagelsen (se betjeningsvejledningen til satellitmodtageren).
- 3 Sæt optageren og satellitmodtageren i standbytilstand forud for optagelsen.
→ Optageren begynder at optage, når den modtager et signal fra satellitmodtageren.

Nyttigt tip:

– Optagerens timeroptagelser har forrang for automatisk satellitoptagelse. En automatisk satellitoptagelse stopper, hvis en timeroptagelse på optageren skal til at starte.

TIPS: Indstil den relevante optagekvalitet for optagelser på harddisken. Samme optagekvalitet vil blive anvendt til kopiering fra harddisken til en skrivbar DVD (se side 93).

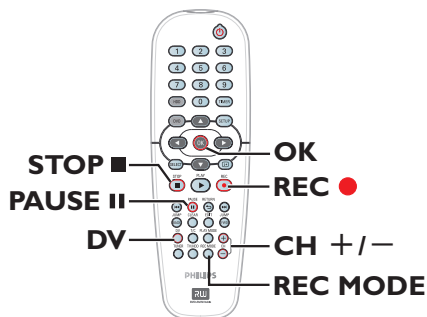
Optagelse på harddisk (fortsat)

Optagelse fra et DV-videokamera

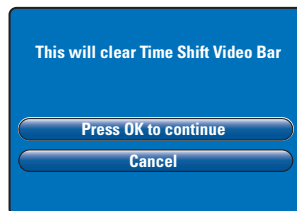
Med denne funktion kan du optage en video fra et tilsluttet DV-videokamera direkte på harddisken, hvor du let kan redigere videoen og eventuelt kopiere den til en skrivbar DVD.

VIGTIGT!

Inden du starter optagelsen fra videokameraet, skal du markere det indhold i det midlertidige lager på harddisken, som du vil gemme på harddisken.



- 1 Slut DV-videokameraet til **DV IN**-stikket på optagerens frontpanel (se side 86).
- 2 Find det sted på DV-videokameraet, hvor optagelsen skal starte, og sæt videokameraet i pausetilstand.
- 3 Skift til optagerens programnummer på TV-apparatet, f.eks. 'EXT', '0', 'AV'.
- 4 Tænd for optageren, og tryk på **DV** på fjernbetjeningen.



- 5 Der vises en advarsel på skærmen. Vælg { **Press OK to continue** } (Tryk OK for at fortsætte) i menuen, og tryk på **OK** for at bekræfte valget.
→ Alt indhold i det midlertidige lager på harddisken slettes, bortset for det indhold, der er markeret med rødt.
- Vælg { **Cancel** } (Annuller) i menuen, hvis du vil annullere optagelsesfunktionen fra videokameraet.
- 6 Tryk på **REC MODE** for at vælge en passende optagekvalitet (der er flere oplysninger på side 93).
- 7 Tryk på **REC ●** for at starte optagelsen, og tryk på knappen **PLAY** på DV-videokameraet for at starte afspilningen.
- Tryk på **PAUSE II**, hvis du vil stoppe optagelsen midlertidigt.
Tryk på **REC ●**, når du vil fortsætte optagelsen.
→ Der indsættes en ny kapitelmarkering, når optagelsen genoptages.
- 8 Tryk på **STOP ■**, når du vil stoppe optagelsen.
- 9 Tryk på **DV** igen, når du vil afslutte videokamerafunktionen.

Nyttigt tip:

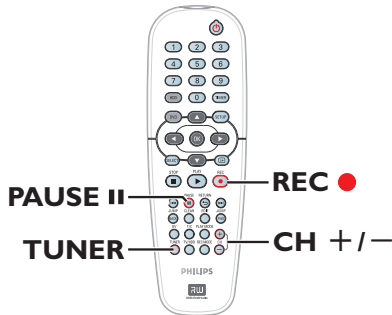
– Tidsindstillede optagelser foretages ikke, mens optageren er i videokameratilstand.


TIPS: Indstil den relevante optagekvalitet for optagelser på harddisken. Samme optagekvalitet vil blive anvendt til kopiering fra harddisken til en skrivbar DVD (se side 93).




Optagelse på harddisk (fortsat)

Optagelse fra eksternt apparat (videokamera/ videobåndoptager/DVD-afspiller)

Du kan optage fra en ekstern enhed, der er sluttet til denne optagers indgangsstik. Kopibeskyttet materiale kan ikke optages på denne optager.



- 1 Tilslut det eksterne apparat til optageren (se side 84, 87).
- 2 Skift til optagerens programnummer på TV-apparatet, f.eks. 'EXT', '0', 'AV'.
- 3 Tryk på **STANDBY-ON**  for at tænde optageren.
→ Tryk på **TUNER** på fjernbetjeningen, hvis der ikke vises en TV-udsendelse på skærmen.

- 4 Tryk flere gange på **CH +/-** for at vælge den indgangskanal, som svarer til det stik, apparatet er tilsluttet.
→ { EXT1 }: EXT 1 TO TV-I/O-scartstikket på bagsiden.
→ { EXT2 }: EXT 2 AUX-I/O-scartstikket på bagsiden.
→ { CAM1 }: VIDEO-stikket på forsiden.
→ { CAM2 }: S-VIDEO-stikket på forsiden.
- 5 Tryk på **REC** , og indtast derefter den samlede optagelsestid ved hjælp af **taltasterne 0-9** på fjernbetjeningen.
→ Du kan også trykke på **REC**  for at øge optagelsestiden med 30 minutter for hvert tryk.
- 6 Start afspilningen på det tilsluttede apparat.
- 7 Tryk på **STOP** , når du vil stoppe optagelsen.

Dansk/Norsk

TIPS: Indstil den relevante optagekvalitet for optagelser på harddisken. Samme optagekvalitet vil blive anvendt til kopiering fra harddisken til en skrivbar DVD (se side 93).

Optagelse på harddisk (fortsat)

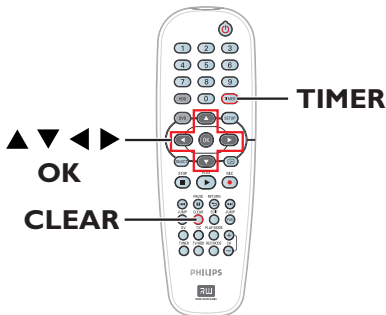
Om optagelse med timer

Du kan bruge timeroptagelser til automatisk at starte og stoppe en optagelse på et senere tidspunkt. Optageren skifter til udsendelsens kanal og starter optagelsen på det indstillede tidspunkt.

Du kan programmere op til **8 optagelser** ad gangen. Under optagelse med timer er det ikke muligt at skifte optagerens kanal.

Optageren skal bruge følgende oplysninger for at foretage en timeroptagelse:

- Datoen for, hvornår optagelsen skal finde sted.
- TV-kanalens programnummer.
- Hvad tid optagelsen starter og slutter.



Om "VPS/PDC"

"VPS" (Video Programming System) eller "PDC" (Programme Delivery Control) bruges til at styre, hvornår en optagelse på en TV-kanal starter, og hvor længe den varer. Hvis en TV-udsendelse starter tidligere eller slutter senere end planlagt, tændes og slukkes optageren på det rigtige tidspunkt.

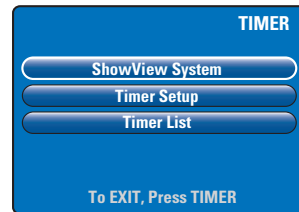
VPS/PDC er beregnet til optagelse af hele programmet. Hvis du vil indstille en tid, der er længere eller kortere end VPS/PDC-udsendelsestiden, skal du først slukke VPS'en/ PDC'en.

Optagelse med timer (SHOWVIEW®-systemet)

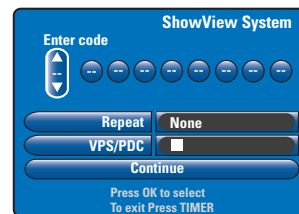
Dette er et enkelt system til timerprogrammering. Du bruger det ved at indtaste det SHOWVIEW®-nummer, der er knyttet til fjernsynsudsendelsen. Du kan finde dette nummer i ugebladens fjernsynsprogrammer.

Alle de oplysninger, der er nødvendige for at programmere optageren, findes i programmeringsnummeret.

- 1 Skift til optagerens programnummer på TV-apparatet, f.eks. 'EXT', '0', 'AV'.
- 2 Tænd for optageren, og tryk på **TIMER** på fjernbetjeningen.
→ Timermenuen vises.



- 3 Vælg { **ShowView® System** } i menuen, og tryk på **OK**.
→ SHOWVIEW®-indtastningsmenuen vises.



TIPS: Indstil den relevante optagekvalitet for optagelser på harddisken. Samme optagekvalitet vil blive anvendt til kopiering fra harddisken til en skrivbar DVD (se side 93).

Optagelse på harddisk (fortsat)

- 4 Indtast SHOWVIEW®-programmeringsnummeret ved hjælp af **taltasterne 0-9**. (F.eks.: 53124)
→ Brug tasterne ◀ ▶ til at flytte markøren til forrige eller næste indtastningsfelt.

- Tryk på **CLEAR** på fjernbetjeningen for at fjerne det indtastede SHOWVIEW.

- 5 Standardindstillingerne for optagekvalitet, gentaget optagelse og VPS/PDC vises. Flyt markøren til den pågældende indstilling i menuen, hvis du vil ændre den.

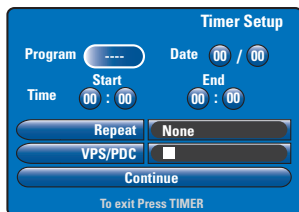
{ **Repeat** } (Gentag)

Tryk på **OK**, brug tasterne ▲ ▼ til at vælge indstilling for gentaget optagelse (None (Ingen), Mo~Fr (Mandag-fredag), Weekly (Ugentligt)), og bekræft ved at trykke på **OK** igen.

{ **VPS/PDC** }

Tryk på **OK** for at aktivere () eller deaktivere () VPS/PDC-indstillingen (der er flere oplysninger på side 98).

- 6 Vælg { **Continue** } (Fortsæt) i menuen, og tryk på **OK**, når du er færdig.
→ Menuen Timer vises.



- 7 Hvis programoplysningerne er korrekte, skal du vælge { **Continue** } (Fortsæt) i menuen og trykke på **OK**.
- Ellers må du skifte til feltet og og ændre programoplysningerne manuelt.

Date	Pg.	Start	End	VPS/PDC
26/03	TELET	18:30	19:00	■
26/03	CH08	20:30	21:00	■
--/--	--	--:--	--:--	■
--/--	--	--:--	--:--	■

Total recording time: 00:30
Press OK to edit entry. CLEAR to delete
To exit Press TIMER

- 8 Tryk på **TIMER** for at bekræfte og forlade menuen.

→ 'TIMER'-symbolet lyser på displayet, hvis der er indstillet en timeroptagelse.

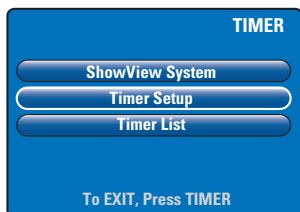
→ Hvis optageren ikke er i standby-tilstand, vises der en meddelelse, inden timeroptagelsen starter. Hvis du ignorerer meddelelsen, starter timeroptagelsen ikke, medmindre du har skiftet til den relevante kanal.

TIPS: Indstil den relevante optagekvalitet for optagelser på harddisken. Samme optagekvalitet vil blive anvendt til kopiering fra harddisken til en skrivbar DVD (se side 93).

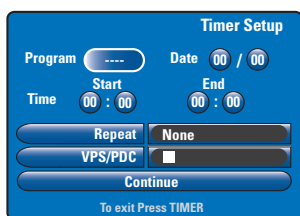
Optagelse på harddisk (fortsat)

Optagelse med timer (manuel)

- 1 Skift til optagerens programnummer på TV-apparatet, f.eks. 'EXT', '0', 'AV'.
- 2 Tænd for optageren, og tryk på **TIMER** på fjernbetjeningen.
→ Timermenuen vises.



- 3 Vælg { **Timer Setup** } (Timer) i menuen, og tryk på **OK**.
→ Menuen Timer vises.



- 4 Vælg eller indtast oplysningerne om optagelsen ved hjælp af tasterne ▲▼ eller **taltasterne 0-9**.
→ Brug tasterne ◀▶ til at flytte markøren til forrige eller næste indtastningsfelt.

{ **Programme** } (Kanaler)

Vælg TV-kanalen eller den rigtige indgang (EXT1, EXT2, CAM1 eller CAM2), hvis der skal optages fra et eksternt tilsluttet apparat.

{ **Date** } (Dato)

Indtast datoen for optagelsen (dag/måned).

{ **Time-Start** } (Klokkeslæt-Start)

Indtast startklokkeslættet for optagelsen (timer: minutter).

{ **Time-End** } (Klokkeslæt-Stop)

Indtast slutklokkeslættet for optagelsen (timer: minutter).

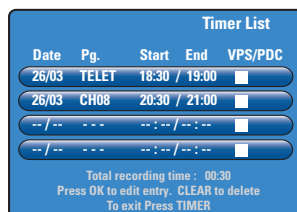
{ **Repeat** } (Gentag)

Tryk på **OK**, og brug derefter tasterne ▲▼ til at vælge en indstilling for gentaget optagelse (None (Ingen), Mo~Fr (Mandag-fredag), Weekly (Ugentligt)).

{ **VPS/PDC** }

Tryk på **OK** for at aktivere () eller deaktivere () VPS/PDC-indstillingen (der er flere oplysninger på side 98).

- 5 Vælg { **Continue** } (Fortsæt) i menuen, og tryk på **OK**, når du er færdig.
→ Menuen Timer List vises.

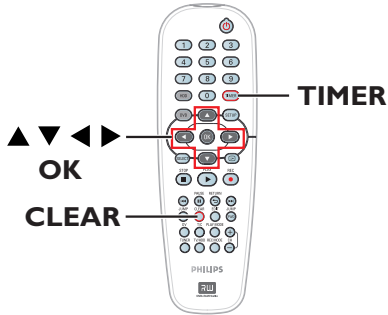


- 6 Tryk på **TIMER** for at bekræfte og forlade menuen.
→ 'TIMER'-symbolet lyser på displayet, hvis der er indstillet en timeroptagelse.
→ Når det programmerede optagetidspunkt indtræffer, skifter optageren til den rigtige kanal og starter optagelsen.

TIPS: Indstil den relevante optagekvalitet for optagelser på harddisken. Samme optagekvalitet vil blive anvendt til kopiering fra harddisken til en skrivbar DVD (se side 93).

Optagelse på harddisk (fortsat)

Ændring/Sletning af en optagelse med timer



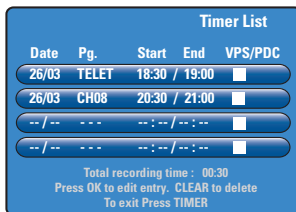
- 4 Brug tasterne ▲▼ til at vælge en timerprogrammering, du vil slette eller ændre.
- Hvis du vil ændre timerprogrammeringen, skal du trykke på **OK** for at vende tilbage til indtastningsmenuen.
- Hvis du vil annullere timerprogrammeringen, skal du trykke på **CLEAR**.
- 5 Tryk på **TIMER** for at bekræfte og forlade menuen, når du er færdig.

Dansk/Norsk

- 1 Skift til optagerens programnummer på TV-apparatet, f.eks. 'EXT', '0', 'AV'.
- 2 Tænd for optageren, og tryk på **TIMER** på fjernbetjeningen.
→ Timermenuen vises.



- 3 Vælg { **Timer List** } (Timer liste) i menuen, og tryk på **OK**.
→ Menuen Timer List vises.



TIPS: Indstil den relevante optagekvalitet for optagelser på harddisken. Samme optagekvalitet vil blive anvendt til kopiering fra harddisken til en skrivbar DVD (se side 93).

Optagelse på skrivbar DVD

VIGTIGT!

- Du kan kun kopiere de optagede titler på denne optagers harddisk til en skrivbar DVD-disk. Direkte optagelse fra TV-programmer eller eksterne kilder på en skrivbar DVD-disk er ikke mulig.
- Kopibeskyttede (kan kopieres én gang eller kan aldrig kopieres) film og DVD-videoer kan ikke kopieres til harddisken.

Om kopiering

Du kan bruge kopieringsfunktionen til at kopiere en optaget titel fra harddisken til en skrivbar DVD.

Kopieringshastigheden fra harddisk til DVD afhænger af optagelsens optagekvalitet. Du kan ikke vælge en anden optagekvalitet til kopieringen. Der er derfor vigtigt at vælge den mest hensigtsmæssige optagekvalitet, når du indstiller optagelsen på harddisken.

Kopieringen foregår hurtigere end optagelsen.

Harddisk → skrivbar DVD

HDD-optagelsestilstand	Antal timers optagelse, der kan lagres på en DVD±R/±RW med en kapacitet på 4,7 GB
HQ (high quality)	1
SP (standard play)	2
SPP (standard play plus)	2,5
LP (long play)	3
EP (extended play)	4
SLP (super long play)	6
SEP (super extended play)	8

Følgende oplysninger vil blive gemt på disken :

- Optagekvalitet
- Optagelsens titel/navn
- Dato og klokkeslæt for optagelsen
- Titlens indeksbillede

Diske til optagelse

Du kan bruge to forskellige skrivbare DVD-diskformater til denne optager:



DVD±RW (DVD genskrivbar)

- Der kan skrives til diskene flere gange, og de kan bruges til mange optagelser, når de eksisterende data er slettet.



DVD±R (DVD skrivbar)

- Diske kan kun bruges til en enkelt optagelse. Nye optagelser tilføjes altid efter alle tidligere optagelser, da de eksisterende optagelser ikke kan slettes.
- DVD±R-diske kan redigeres, så længe de ikke er afsluttet (finalised).
- Du kan også slette uønskede optagelser. Den diskplads, der optages af de slettede optagelser, kan ikke genbruges til nye optagelser.
- En DVD±R-disk skal afsluttes, før den kan afspilles på en anden DVD-afspiller (se side 117). Når dette er gjort, kan der ikke tilføjes mere data til disken.

TIPS: Sørg for, at der er tilstrækkelig ledig plads på den skrivbare DVD inden optagelsen. Du skal afslutte (finalise) DVD±R-diske, før de kan afspilles på andre afspillere (se side 117).

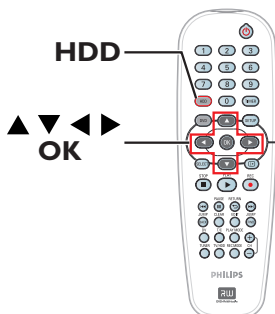
Optagelse på skrivbar DVD (fortsat)

Optagelse på skrivbar DVD

Du kan vælge en hvilken som helst optagelse på harddisken og kopiere den til en skrivbar DVD. Hvorvidt der er plads på disken, afhænger af den optagekvalitet, der blev valgt for optagelsen på harddisken (se side 102).

Inden du starter...

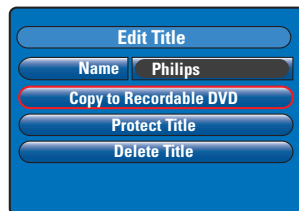
Vær sikker på at der ikke skal optages andet, mens der kopieres (f.eks. optagelse med timer).



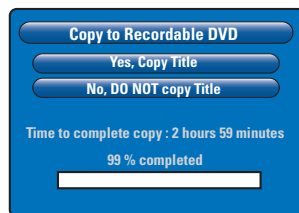
- 1 Skift til optagerens programnummer på TV-apparatet, f.eks. 'EXT', '0', 'AV'.
- 2 Læg en skrivbar DVD i optageren.
- 3 Tryk på **HDD** på fjernbetjeningen.
→ Der vises en oversigt over alle optagelserne på harddisken.



- 4 Brug tasterne ▲▼ til at vælge den titel, du vil kopiere, og tryk på ► for at få vist titelredigeringsmenuen.



- 5 Tryk på ▼ for at vælge { **Copy to Recordable DVD** } (Kopier til skrivbar DVD) i menuen, og tryk på **OK**.



- 6 Væg { **Yes, Copy Title** } (Ja, kopier titel) i menuen, og tryk på **OK** for at fortsætte.
→ Eller vælg { **No, DO NOT copy Title** } (Nej, kopier IKKE titel), og tryk på **OK** for at afslutte.
→ Hvis processen forstyrres under kopiering af optagelsen fra harddisken, kan disken muligvis ikke anvendes.
- Optageren skifter til tunertilstand under kopieringen og vende tilbage til menuen igen, når optagelsen er gennemført.
→ Du kan kontrollere kopieringsprocessen ved at trykke på **+** på fjernbetjeningen.

Nyttigt tip:

– I nogle tilfælde er du muligvis ikke i stand til at tilføje nye optagelser på en skrivbar DVD, der indeholder optagelser fra andre DVD-optagere.

Se side 115~119, hvis du vil redigere optagelserne på en skrivbar DVD.

TIPS: Sørg for, at der er tilstrækkelig ledig plads på den skrivbare DVD inden optagelsen. Du skal afslutte (finalise) DVD±R-diske, før de kan afspilles på andre afspillere (se side 117).

Afspilning fra harddisk

Grundlæggende betjening

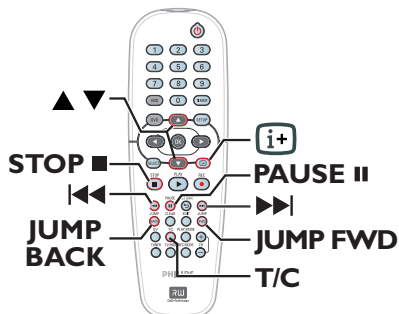
Alle de optagelser, der er gemt på harddisken, vises med et indeksbillede i HDD-oversigten.

Dansk/Norsk

- 1 Tryk på **HDD** på fjernbetjeningen.
→ Menuen med harddisken indhold vises.



- 2 Brug tasterne **▲▼** til at vælge en titel, og tryk på **OK** for at starte afspilningen.
- Hvis der opstår strømsvigt under kopieringen, så vises det { recovered title } (optaget titel) i menuen med harddisken indhold.
- 3 Du kan under afspilningen bruge følgende taster på fjernbetjeningen til at få adgang til flere afspilningsfunktioner.



◀◀ / ▶▶

- spring til begyndelsen af foregående/næste kapitel.
- hold tasten nede for at starte hurtig søgning frem eller tilbage. Hvert nyt tryk på tasten øger søgehastigheden (x4, x8, x16, x32).
- start afspilning i slowmotion fra midlertidigt stoppet tilstand (PAUSE).

JUMP BACK/JUMP FWD

- spring 30 sekunder tilbage eller frem.

PAUSE ||

- fastfrys billede.

T/C

- adgang til flere afspilningsfunktioner (se side 109~111).

STOP ■

- stop afspilning.

TIPS: Tryk på **HDD** for at forlade menuen.

Afspilning fra DVD/CD

Diske der kan afspilles

Du kan afspille og optage på følgende diske ved hjælp af denne optager:

Optagelse og afspilning

DVD±RW (DVD Rewritable (genskrivbar)). kan overspilles igen og igen og kan kun afspilles, når optagelsen blev foretaget i "videotilstand".



DVD±R

(DVD Recordable (skrivbar)). Når først disken er fuld eller afsluttet, kan du ikke optage mere på disken. Dette medie kan kun afspilles, når optagelsen blev foretaget i "videotilstand", og optagelsen er afsluttet.



Kun afspilning

DVD Video

(Digital Versatile Disc)



Lyd-CD

(Compact Disc Digital Audio)



Video CD

(formaterne 1.0, 1.1, 2.0)



Super Video CD



CD-R

(CD-Recordable)
Audio/videoformat eller MP3/JPEG-filer.




CD-RW






(CD-Rewritable)
Audio/videoformat eller MP3/JPEG-filer.



VIGTIGT!

- Hvis forbudt-symbolet  vises på TV-skærmen, når der trykkes på en knap, betyder det, at funktionen ikke er tilgængelig for den aktuelle disk eller på nuværende tidspunkt.
- DVD-diske og -afspillere er udviklet med regionale restriktioner. Før du afspiller en disk, skal du sikre dig, at disken er til samme zone som din afspiller.

Start af diskafspilning

- 1 Tryk på **STANDBY-ON**  for at tænde optageren.
- 2 Tryk på **OPEN CLOSE**  på forsiden af optageren.
- 3 Du kan også åbne og lukke diskskuffen ved at trykke på tasten **STOP**  på fjernbetjeningen og holde den nede.
- 3 Placer forsigtigt disken i skuffen med etiketten opad, og tryk derefter på **OPEN CLOSE** .
→ En dobbeltsidet disk skal lægges i skuffen med den side opad, som du vil afspille.
- 4 Skift til optagerens programnummer på TV-apparatet, f.eks. 'EXT', '0', 'AV'.
- 5 Afspilningen startes muligvis automatisk. Hvis ikke skal du trykke på **PLAY** .
- Hvis dialogboksen til indtastning af pinkode vises på TV'et, betyder det, at den ilagte disk er børnesikret, og du skal indtaste den firecifrede pinkode (se side 123).
- Yderligere afspilningsfunktioner er beskrevet på side 108-111.

TIPS: Nogle diske kan ikke afspilles på denne optager på grund af deres opsætning og diskens karakteristika eller på grund af omstændigheder vedrørende den software, der er anvendt til optagelse/redigering.

Afspilning fra DVD/CD (fortsat)

Afspilning af en DVD-videodisk

En DVD indeholder som regel en diskmenu. Du skal muligvis foretage forskellige valg i diskmenuen (f.eks. sprog for undertekster eller lyd).

- 1 Ilæg en DVD.

Sådan får du adgang til diskmenuen

- Tryk på **DVD** på fjernbetjeningen. Indtast dit valg med **taltasterne 0-9**, eller brug tasterne **▲▼** til at vælge et menupunkt, og tryk på **OK** for at bekræfte.

Sådan vælges forrige eller næste kapitel/titel

- Tryk på **T/C** på fjernbetjeningen under afspilningen. Vælg { **Title** } (Titel) eller { **Chapter** } (Kapitel) i menuen, og indtast nummeret på den titel eller det kapitel, du vil afspille.
- 2 Tryk på **STOP ■**, når du vil stoppe afspilningen.

Afspilning af en (Super) video-CD

(Super) video-CD'er kan indeholde PBC-funktionen (Play Back Control). Dette gør det muligt at afspille video-CD'er interaktivt ved at følge menuen på displayet.

- 1 Ilæg en (Super) video-CD.

Hvis diskoversigten vises

- 2 Indtast dit valg med **taltasterne 0-9**, eller brug tasterne **▲▼** til at vælge et menupunkt, og tryk på **OK** for at bekræfte.
- Tryk på **RETURN** på fjernbetjeningen for at vende tilbage til den foregående menu.
- 3 Hvis du vil stoppe afspilningen, skal du trykke på **STOP ■**.

Afspilning af en skrivbar DVD

- 1 Ilæg en skrivbar DVD.
→ Skærbilledet med indeksbilleder vises.
- 2 Brug tasterne **▲▼** til at vælge den titel, der skal afspilles, og tryk derefter på **PLAY ►**.
- 3 Tryk på **STOP ■**, når du vil stoppe afspilningen.

Nyttigt tip:

– Hvis meddelelsen "EMPTY DISC" (tom disk) vises på displayet, betyder det, at der ikke er nogen optagelser på disken.

Afspilning af en MP3-CD

MP3-filer (MPEG1 Audio Layer-3) er kraftigt komprimerede musikfiler. Med dette format kan der være ca. 10 gange flere data (musik, billeder) på en CD i forhold til en almindelig CD.

- 1 Ilæg en MP3-CD.
- 2 Tryk på **T/C** på fjernbetjeningen, vælg { **Album** } eller { **Track** } (Spor) i menuen, og brug tasten **►** til at vælge det album eller det spor, der skal afspilles.
- 3 Under afspilningen kan du trykke på **◀◀ / ▶▶** for at vælge næste/forrige spor.
- 4 Tryk på **STOP ■**, når du vil stoppe afspilningen.

Nyttige tips:

– Kun første session på en CD med flere sessioner vil blive afspillet.
– Der vises flere oplysninger om albummet, sporet og kunstneren på TV'et, hvis disse oplysninger er indeholdt i id-koden.
– Denne optager understøtter ikke lydformatet MP3PRO.

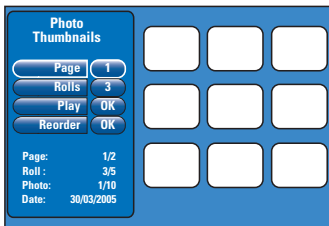
TIPS: Nogle diske kan ikke afspilles på denne optager på grund af deres opsætning og diskens karakteristika eller på grund af omstændigheder vedrørende den software, der er anvendt til optagelse/redigering.

Afspilning fra DVD/CD (fortsat)

Afspilning af en billeddisk (diasshow)

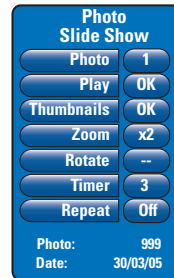
Du kan automatisk vise JPEG-billeder i den valgte billedserie efter hinanden. Du kan indstille, hvor lang tid hvert billede skal vises.

1. Læg en JPEG-billedisk (CD, DVD±RW, DVD±R).
→ Menuen med miniaturer af de første ni billeder i den valgte billedseriemappe vises.



2. Brug tasterne ▲▼ til at vælge følgende indstillinger.
 - { **Page** } (Side)
Indtast sidenummeret (op til 99) ved hjælp af **taltasterne 0-9**. Der vises et nyt sæt miniaturebilleder.
 - { **Rolls** } (Rulle)
Indtast nummeret på billedserien (op til 99) ved hjælp af **taltasterne 0-9**.
 - { **Play** } (Afspil)
Marker punktet, og tryk på **OK** på fjernbetjeningen for at starte afspilningen af diasshowet.
 - { **Reorder** } (Spelare)
Flyt om på fotografiernes placering, så du får den ønskede afspilningsrækkefølge. Marker punktet, og tryk på **OK** for at gå til området med miniaturer.
Marker et fotografi, der skal flyttes, og tryk på **OK**. Der vises en grøn streg i venstre side af fotografiet. Flyt fotografiet til den ønskede placering, og tryk på **OK** for at indsætte det for den markerede placering.
Tryk på **STOP ■**, hvis du vil annullere handlingen.
Tryk på ◀, hvis du vil vende tilbage til menuen med miniaturer.

- Hvis du vil skjule eller vise billeder i et diasshow, skal du markere det enkelte billede i menuen med miniaturer og trykke på **STOP ■**.
- 3. Du kan under afspilningen af diasshowet trykke på **T/C** på fjernbetjeningen for at redigere det viste fotografi. Ændringerne kan dog ikke gemmes på harddisken eller billeddisken.



- { **Photo** } (Foto)
Vis det aktuelle fotonummer (op til 999).
 - { **Play** } (afspil)
Marker punktet, og tryk på **OK** på fjernbetjeningen for at starte afspilningen af diasshowet.
 - { **Thumbnails** } (Miniaturer)
Marker punktet, og tryk på **OK** for at vende tilbage til menuen med miniaturer.
 - { **Zoom** }
Marker punktet, og tryk på **OK** for at forstørre billedet ved at ændre zoomfaktoren (x1, x2, x4, x8). Tryk på tasterne ◀▶▲▼ for at panorere i det zoomede billede.
 - { **Rotate** } (Rotér)
Marker punktet, og tryk på **OK** for at ændre billedets retning.
 - { **Timer** }
Vælg dette og tryk på **OK** for at ændre intervallet for diasshow fra 1 til 99 sekunder.
 - { **Repeat** } (Gentag)
Marker punktet for at aktivere eller deaktivere gentaget afspilning.
4. Tryk på **STOP ■**, når du vil stoppe afspilningen.

TIPS: Nogle diske kan ikke afspilles på denne optager på grund af deres opsætning og diskens karakteristika eller på grund af omstændigheder vedrørende den software, der er anvendt til optagelse/redigering.

Yderligere funktioner til afspilning

Søgning fremad/bagud

Du kan søge hurtigt frem eller tilbage på en disk under afspilningen og vælge den ønskede søgehastighed.

- 1 Hold **◀◀** (tilbage) eller **▶▶** (frem) nede under afspilningen, indtil statuslinjen for søgehastighed vises på TV'et.
→ Lydens slås fra.
- 2 Tryk igen på **◀◀** (tilbage) eller **▶▶** (frem) for at skifte mellem søgehastighederne (4X, 8X, 16X, 32X) for hvert tryk på tasten.
- 3 Tryk på **▶** (PLAY) for at vende tilbage til normal afspilning.

Andre afspilningsindstillinger

Tasten **PLAY MODE** på fjernbetjeningen giver adgang til funktionerne gentaget afspilning, afspilning i tilfældig rækkefølge og scanningstilstand.



- 1 Tryk under afspilningen af disken gentagne gange på **PLAY MODE** på fjernbetjeningen for at skifte mellem:
 - Gentag kapitel (kun DVD, DVD±R/±RW)
 - Gentag titel/spor
 - Gentag disk (kun DVD, CD)
 - Gentag A-B
 - Bland
 - Scan

- 2 Tryk på **STOP** på fjernbetjeningen for at afslutte afspilningstilstanden, eller tryk på **PLAY MODE**, indtil der ikke vises noget i statusfeltet.

{ **Repeat Chapter** } (Gentag kapittel)

Vælg denne funktion for at gentage afspilningen af det aktuelle kapitel (gælder kun DVD, DVD±R/±RW).

{ **Repeat Track/Title** } (Gentag spor/titel)

Vælg denne funktion for at gentage afspilningen af det aktuelle spor eller den aktuelle titel.

{ **Repeat Disc** } (Gentag disk)

Vælg denne funktion for at gentage afspilningen af hele disken (gælder kun DVD, CD).

{ **Repeat A-B** } (Gentag A-B)

Vælg denne funktion for gentage afspilningen af et bestemt segment i en titel/kapitel/spor. Tryk på **OK** for at markere starten og slutningen af det segment du gerne vil have gentaget.

{ **Shuffle** } (Ej tilgængelig)

Vælg denne funktion for at afspille alle sporene på disken i tilfældig rækkefølge (gælder kun DVD, MP3 og lyd-CD).

{ **Scan** }

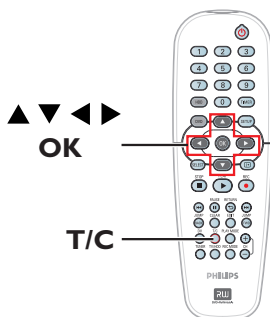
Vælg denne funktion for at afspille de første 10 sekunder af hvert kapitel/spor.

TIPS: Funktionerne til betjening, som beskrives her, er muligvis ikke tilgængelige for visse diske. Se altid instruktionerne, der fulgte med diskene.

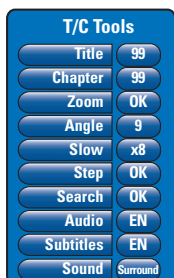
Yderligere funktioner til afspilning (fortsat)

Brug T/C mulighederne

Du kan bruge menuen T/C Tools (T/C værktøjer) til hurtigt at få adgang til forskellige afspilningsfunktioner.



- 1 Tryk på **T/C** på fjernbetjeningen under afspilningen.
→ Punkterne på T/C-menuen afhænger af situationen og diskens type.



- 2 Brug tasterne **▲▼** til at vælge et punkt i menuen.
→ Der findes en beskrivelse af valgmulighederne på de næste sider.
→ Hvis valgmuligheden i menuen er nedtonet, betyder det, at funktionen ikke er tilgængelig, eller at den ikke kan ændres i den nuværende tilstand.
- 3 Tryk på **SETUP** for at afslutte.
→ Ellers slukkes T/C-menuen efter et par sekunder.

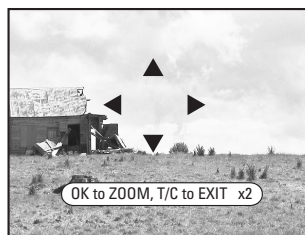
Valg af titel/kapitel

- 1 Tryk på **T/C** på fjernbetjeningen under afspilningen.
→ T/C-menuen vises.
- 2 Brug tasterne **▲▼** til at vælge { **Title** } (Titel) eller { **Chapter** } (Kapitel), og indtast derefter nummeret på titlen eller kapitlet med **taltasterne 0-9**.

Sådan zoomes ind

Dette gør det muligt at forstørre billedet på TV-skærmen og at panorere i det forstørrede billede.

- 1 Tryk på **T/C** på fjernbetjeningen under afspilningen.
→ T/C-menuen vises.
- 2 Brug tasterne **▲▼** til at vælge { **Zoom** }, og tryk på **OK** på fjernbetjeningen for at aktivere zoomtilstand.
- 3 Tryk gentagne gange på **OK** for at skifte mellem de tilgængelige zoomfaktorer (x1, x1.3, x2, x4).



- 4 Brug tasterne **◀▶▲▼** til at panorere i det zoomede billede.
- 5 Du kan vende tilbage til normal visning, ved at trykke på **OK** gentagne gange, indtil der står 'x1'.

TIPS: Funktionerne til betjening, som beskrives her, er muligvis ikke tilgængelige for visse diske. Se altid instruktionerne, der fulgte med diskene.

Yderligere funktioner til afspilning (fortsat)

Skift af kameravinkler

Denne indstilling er kun tilgængelig på DVD'er, der indeholder sekvenser optaget med forskellige kameravinkler. Dette gør det muligt at se billeder fra forskellige vinkler.

- 1 Tryk på **T/C** på fjernbetjeningen under afspilningen.
→ T/C-menuen vises.
- 2 Brug tasterne **▲▼** til at vælge { **Angle** } (Vinkel), og tryk på **OK** for at få vist valgmulighederne.
→ De tilgængelige kameravinkler for valget vises.
- 3 Brug knapperne **▲▼** til at vælge den kameravinkel, du vil skifte til, og tryk på **OK** for at bekræfte.

Skift til afspilning i slowmotion

Du kan vælge afspilningshastigheden for de forskellige slowmotiontilstande.

- 1 Tryk på **T/C** på fjernbetjeningen under afspilningen.
→ T/C-menuen vises.
- 2 Brug tasterne **▲▼** til at vælge { **Slow** } (Langsom), og vælg en hastighed med tasterne **◀▶**.

ELLER

- 1 Tryk på **PAUSE II** under afspilningen for at stoppe afspilningen midlertidigt og vise et stillbillede.
- 2 Hold **II◀◀** (tilbage) eller **▶▶II** (frem) nede for at starte langsom afspilning tilbage eller frem.
→ Tryk gentagne gange på **II◀◀** eller **▶▶II** for at skifte mellem de forskellige slowmotionhastigheder (-1/8, -1/4, -1/2, 1/8, 1/4 eller 1/2).
- 3 Tryk på **PLAY ▶** for at vende tilbage til normal afspilning.

Skift til afspilning i trin

På denne måde kan du afspille billede for billede.

- 1 Tryk på **T/C** på fjernbetjeningen under afspilningen.
→ T/C-menuen vises.
- 2 Brug **▲▼**-tasterne til at vælge { **Step** } (Trin) og tryk på tasterne **◀▶** gentagne gange for at afspille baglæns eller forlæns.

Søgning ud fra tid

Dette gør det muligt at hoppe til et specifikt tidspunkt på den aktuelle disk.

- 1 Tryk på **T/C** på fjernbetjeningen under afspilningen.
→ T/C-menuen vises.
- 2 Brug tasterne **▲▼** til at vælge { **Search** } (Søg), og tryk på **OK** for at få vist tidsfeltet.
→ Afspilningen stoppes midlertidigt.
→ Feltet viser den forløbne spilletid for den aktuelle disk (timer: minutter).
- 3 Brug **taltasterne 0-9** til at indtaste det tidspunkt, hvor afspilningen skal starte, og tryk på **OK** for at bekræfte.
→ Afspilningen springer hen til det indtastede tidspunkt.

TIPS: Funktionerne til betjening, som beskrives her, er muligvis ikke tilgængelige for visse diske. Se altid instruktionerne, der fulgte med diskene.

Yderligere funktioner til afspilning (fortsat)

Sådan ændres sproget på lydsporet

Dette virker kun på DVD'er med flere lydsporsprog eller VCD'er med flere lydkanaler.

- 1 Tryk på **T/C** på fjernbetjeningen under afspilningen.
→ T/C-menuen vises.
- 2 Brug tasterne **▲▼** til at vælge { **Audio** } (Lyd), og vælg sproget til lyden med tasterne **◀▶**.
→ Sprogene kan være nummereret eller forkortet, f.eks. "En" for engelsk.
→ For VCD skiftes mellem LL, LR og RR, alt efter om lyden høres fra venstre kanal, begge kanaler eller højre kanal.

Nyttigt tip:

– Nogle DVD-diske kan kun ændre sprog for lydspor via menuen på DVD-disken. Tryk på DVD på fjernbetjeningen for at åbne diskens menu.

Ændring af sprog for undertekst

Dette virker kun på DVD'er med flere sprog for undertekster, og du kan ændre sprog, mens du afspiller DVD'en.

- 1 Tryk på **T/C** på fjernbetjeningen under afspilningen.
→ T/C-menuen vises.
- 2 Brug tasterne **▲▼** til at vælge { **Subtitle** } (Undertekster), og vælg sproget til underteksterne med tasterne **◀▶**.
→ Sprogene kan være nummereret eller forkortet, f.eks. "En" for engelsk.

Nyttigt tip:

– Nogle DVD-diske kan kun ændre sprog for undertekster via menuen på DVD-disken. Tryk på DVD på fjernbetjeningen for at åbne diskens menu.

Valg af lydopsætning

Denne funktion kan kun bruges til diske, der er optaget med forskellige lydopsætninger, f.eks. digital surroundlyd.

- 1 Tryk på **T/C** på fjernbetjeningen under afspilningen.
→ T/C-menuen vises.
- 2 Brug tasterne **▲▼** til at vælge { **Sound** } (Lyd), og tryk på **OK** for at få vist valgmulighederne.
- 3 Brug tasterne **◀▶** til at vælge { **Stereo** } eller { **Surround** }, og tryk på **OK** for at bekræfte.

Dansk/Norsk

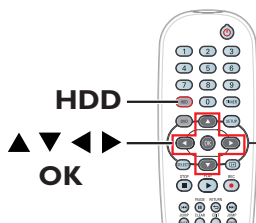
TIPS: Funktionerne til betjening, som beskrives her, er muligvis ikke tilgængelige for visse diske. Se altid instruktionerne, der fulgte med diskene.

|||

Redigering af optagelser - harddisk

Brug af HDD-titelredigeringsmenuen

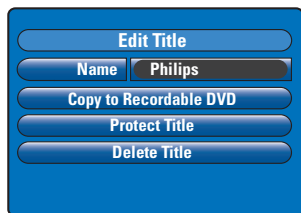
I HDD-titelredigeringsmenuen kan du ændre navnet på titlen, beskytte titlen, slette titlen eller kopiere titlen til en skrivbar DVD.



- 1 Tryk på **HDD** på fjernbetjeningen.
→ Menuen med harddiskens indhold vises.



- 2 Brug tasterne **▲▼** til at vælge en titel, og tryk på **▶** for at få vist HDD-titelredigeringsmenuen.



- 3 Brug tasterne **▲▼** til at markere et punkt i menuen, og tryk på **OK** for at vælge det.
→ Der findes en beskrivelse af valgmulighederne på de næste sider.
- 4 Tryk på **◀** for at forlade HDD-titelredigeringsmenuen.

Ændring af titelnavn

Nogle TV-kanaler udsender navnet på udsendelsen. I det tilfælde gemmes udsendelsens navn automatisk, når udsendelsen optages på harddisken. I modsat fald gemmes kun udsendelsens nummer og datoen/klokkeslettet som titelnavn.

- 1 Vælg { **Name** } (Navn) i HDD-titelredigeringsmenuen, og tryk på **OK**.
- 2 Brug tasterne **▲▼** til at ændre tegnet.
→ Brug tasterne **◀▶** til at flytte markøren til foregående eller næste felt.
- Tryk på **SELECT** på fjernbetjeningen for at skifte mellem store bogstaver og små bogstaver.
- Tryk på **CLEAR** på fjernbetjeningen for at slette tegnet.
- 3 Tryk på **OK** for at bekræfte ændringerne, og tryk på **◀** for at afslutte.

Beskyttelse af titel (optagelse)

Du kan beskytte en titel for at forhindre utilsigtet sletning eller redigering af optagelsen.

- Vælg { **Protect Title** } (Beskyt titel) i HDD-titelredigeringsmenuen, og tryk på **OK**.

Sådan fjernes beskyttelsen

- 1 Marker titlen i menuen med harddiskens indhold, og tryk på **▶** på fjernbetjeningen.
- 2 Vælg { **Unprotect Title** } (Ophæv beskyttelse) i menuen, og tryk på **OK**.

TIPS: En beskyttet titel kan ikke redigeres.
Tryk på **◀** for at vende tilbage til det foregående menupunkt. Tryk på **HDD** for at forlade menuen.

Redigering af optagelser - harddisk (fortsat)

Sletning af titel fra harddisk

Hvis harddisken er fyldt, skal du slette nogle af de gamle optagelser på harddisken, så der bliver plads til nye optagelser.

- Brug tasterne ▲▼ til at vælge en titel, og tryk derefter på **CLEAR** på fjernbetjeningen.

ELLER

- 1 Vælg { **Delete Title** } (Slet titel) i HDD-titelredigeringsmenuen, og tryk på **OK**.
→ Der vises en advarsel.
- 2 Vælg { **OK to Erase Title** } (OK for at slette titel), og tryk på **OK** på fjernbetjeningen for at fortsætte.
→ Eller vælg { **Cancel** } (Annuller), og tryk på **OK** for at afbryde funktionen.

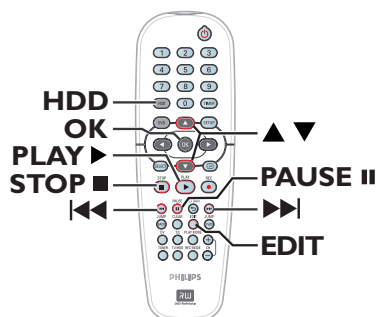
Bemærk!

Punktet { **Copy to Recordable DVD** } (Kopier til skrivbar DVD) er beskrevet på side 102.

Brug af HDD-sceneredigeringsmenu

Denne optager gør det muligt at redigere videoindholdet af en optagelse, du har foretaget. Du kan indsætte/slette kapitelmarkeringer eller skjule uønskede scener.

Når du afspiller en optagelse i videoeditorings tilstand, vil hele optagelsen inklusive skjulte scener blive afspillet.



- 1 Tryk på **HDD** på fjernbetjeningen.
→ Menuen med harddiskens indhold vises.



- 2 Brug tasterne ▲▼ til at vælge en titel, og tryk på **PLAY ►** for at starte afspilningen.

TIPS: En beskyttet titel kan ikke redigeres.
Tryk på ◀ for at vende tilbage til det foregående menupunkt. Tryk på **HDD** for at forlade menuen.

Redigering af optagelser - harddisk (fortsat)

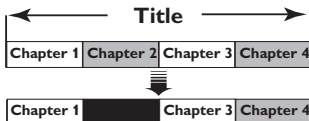
- 3 Tryk på **EDIT** på fjernbetjeningen under afspilningen.
→ HDD-sceneredigeringsmenuen vises.



- 4 Brug tasterne **◀◀ / ▶▶** på fjernbetjeningen til at søge efter den scene, du vil redigere, og tryk derefter på **PAUSE II**.
- 5 Brug tasterne **▲▼** til at markere et punkt i sceneredigeringsmenuen, og tryk på **OK** for at vælge det.

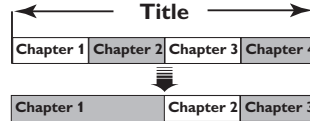
{ Insert Marker } (Indsæt mærke)
Vælg denne funktion til at indsætte et nyt kapitelmærke der hvor afspilningen er nået til. Med en kapitelmarkering kan du hurtigt springe til et bestemt sted i optagelsen eller markere et kapitel, der skal skjules, f.eks. reklamer.

{ Hide/Unhide Chapter } (Skjul/Vis kapitel)
Vælg punktet for at skjule det aktuelle kapitel eller gøre det synligt igen. De skjulte kapitler vises med gråt under redigeringen. Under normal afspilning vil det skjulte kapitel blive sprunget over.



(her er kapitel 2 f.eks. blevet valgt)

{ Delete Marker } (Slet mærke)
Vælg denne funktion for at slette det aktuelle kapitelmærke (dvs. det sidste kapitelmærke inden det punkt hvor afspilningen er nået til). Det aktuelle kapitel bliver kombineret med det foregående kapitel.



(her er kapitel 2 f.eks. blevet valgt)

{ Delete All } (Slet alle)
Vælg dette punkt for at slette alle kapitelmarkeringerne i den aktuelle titel.

{ Divide Title }
Vælg denne knap for at indsætte en ny titel ved den nuværende position for afspilning. Den eksisterende titel deles i to selvstændige titler. Du kan bruge denne funktion til at adskille og slette uønskede dele af en optagelse, f.eks. reklamer.

Advarsel! Du kan ikke fortryde, når titlen er delt.

- 6 Hvis du vil afslutte, skal du trykke på **EDIT**.

Nyttigt tip:

– Der er en grænse for det antal kapitelmarkeringer, der kan gemmes i en titel og på harddisken.

TIPS: En beskyttet titel kan ikke redigeres.
Tryk på **◀** for at vende tilbage til det foregående menupunkt. Tryk på **HDD** for at forlade menuen.

Redigering af optagelser - skrivbar DVD

Om redigering af skrivbar DVD

Du har forskellige muligheder for at redigere en DVD ved hjælp af denne optager. Du kan via redigeringsmenuen ændre indholdet af og indstillingerne for en skrivbar DVD. Hvis en DVD±R disk er blevet afsluttet (finalised), kan den ikke redigeres. Ændringerne afspejles muligvis ikke, hvis du afspiller disken på en anden DVD-afspiller.

Punkterne på redigeringsmenuen afhænger af situationen og disktypen.

Menu med diskfunktioner

(se side 116~117)

- Rediger disknavn
- Beskyt disk mod sletning
- Slet disk
- Gør redigeret DVD±RW-disk kompatibel
- Afslut DVD±R-disk, så den kan afspilles på andre DVD-afspillere

Menu med titelindstillinger

(se side 118)

- Rediger titelnavn
- Afspil hele titlen inklusive skjulte scener
- Slet titel

Menu til kapitelredigering

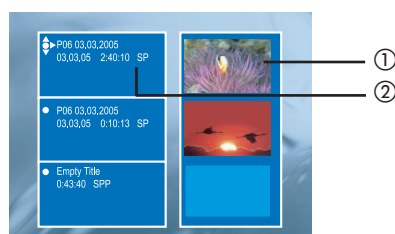
(se side 119)

- Indsæt kapitelmarkering
- Skjul kapitler
- Slet kapitelmarkering
- Slet alle kapitelmarkeringer

TIPS: Du kan ikke optage eller redigere yderligere på en afsluttet (finalised) DVD±R-disk. Tryk på ◀ for at vende tilbage til det foregående menupunkt.

Index Picture (Indeksbillede)

På skærbilledet med indeksbilleder vises optagelserne på en DVD±R/±RW. Det vises på TV'et, når du har ilagt en DVD±R/±RW-disk, eller når afspilningen stoppes.



På skærbilledet med indeksbilleder vises de gemte oplysninger om hver optagelse:

- 1 Titlens indeksbillede.
- 2 Titlens navn (eller kanalnummer og dato), dato, optagekvalitet og længden på optagelsen.

Sådan gør du en DVD±R/±RW kompatibel med optageren

Hvis en DVD±R/±RW er optaget i en computer eller i en anden dvd-optager, vises skærbilledet Picture Index (Billedindeks) muligvis ikke korrekt. Du kan ændre diskens format til 'Philips'.

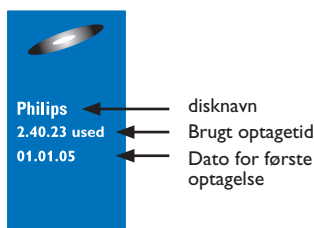
- 1 Sæt disken i optageren, og tryk på **STOP** ■.
→ Der vises ingen diskmenu.
- 2 Tryk på **SETUP**, vælg { **Feature** } (Funktion) i menuen og tryk på u.
- 3 Tryk på q for at fremhæve { **Adapt Disc Menu** } (Tilpas diskmenu), og tryk på **OK**.
→ Der vises en bekræftelsesmeddelelse.
- 4 Tryk på **OK** for at fortsætte.

Redigering af optagelser - skrivbar DVD (fortsat)

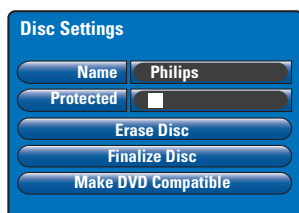
Brug af menuen med diskfunktioner

I menuen med diskfunktioner (Disc Settings) kan du ændre diskens navn, beskytte disken, slette indholdet, gøre redigerede DVD±RW-diske kompatible og afslutte DVD±R-diske.

- 1 Læg en optaget DVD i optageren.
- 2 Tryk gentagne gange på **▲** på fjernbetjeningen, mens skærbilledet med indeksbilleder vises, indtil hovedmenuen med diskindhold vises.



- 3 Tryk på **▶** for at få vist menuen med diskfunktioner (Disc Settings).
→ Der er forskellige funktioner for DVD±R-diske og DVD±RW-diske.



- 4 Brug tasterne **▲▼** til at markere et punkt i menuen, og tryk på **OK** for at vælge det.
→ Der findes en beskrivelse af valgmulighederne på de næste sider.
- 5 Tryk på **◀** for at forlade menuen med diskfunktioner.

Ændring af disknavn

Optageren har automatisk dannet det oprindelige disknavn. Du kan ændre disknavnet ved at følge nedenstående trin.

- 1 Vælg { **Name** } (Navn) i menuen med diskfunktioner, og tryk på **OK**.
- 2 Brug tasterne **▲▼** til at ændre tegnet.
→ Brug tasterne **◀▶** til at flytte markøren til foregående eller næste felt.
- Tryk på **SELECT** på fjernbetjeningen for at skifte mellem store bogstaver og små bogstaver.
- Tryk på **CLEAR** på fjernbetjeningen for at slette tegnet.
- 3 Tryk på **OK** for at bekræfte ændringerne, og tryk på **◀** for at afslutte.

Beskyttelse af disk

Du kan beskytte den optagede DVD for at forhindre utilsigtet sletning eller redigering af optagelsen.

- I menuen med diskfunktioner skal du markere { **Protected** } (Beskyttet) og trykke på **OK** for at aktivere () beskyttelsesfunktionen.

Sådan fjernes beskyttelsen

- Vælg { **Unprotect Title** } (Ophæv beskyttelse) i menuen, og tryk på **OK** for at deaktivere () funktionen.

TIPS: Du kan ikke optage eller redigere yderligere på en afsluttet (finalised) DVD±R-disk. Tryk på **◀** for at vende tilbage til det foregående menupunkt.

Redigering af optagelser - skrivbar DVD (fortsat)

Erasing disc (Sletning af disk) (kun DVD±RW)

Dette sletter indholdet på DVD±RW-disken, herunder det indhold, der ikke er optaget på denne optager. Når først indholdet er slettet, kan du optage yderligere på disken.

- 1 Vælg { **Erase Disc** } (Slet disk) i menuen med diskfunktioner, og tryk på **OK**.
→ Der vises en advarsel.
- 2 Tryk på **OK** for at fortsætte eller på ◀ for at afbryde.

Gør redigeret DVD±RW-disk kompatibel

De originale titler og skjulte scener vises muligvis stadigvæk, hvis en redigeret DVD±RW-disk afspilles på andre DVD-afspillere. Med denne funktion kan du gøre en redigeret DVD±RW-disk kompatibel med andre afspillere.

- 1 Vælg { **Make DVD Compatible** } (Gør DVD kompatibel) i menuen med diskfunktioner, og tryk på **OK**.
→ Der vises en meddelelse med den anslåede behandlingstid.
- 2 Tryk på **OK** for at fortsætte eller på ◀ for at afbryde.
→ Hvis du ikke kan vælge funktionen, er disken allerede kompatibel.

Afslutning af DVD±R før afspilning

En DVD±R-disk skal afsluttes (finalises), før du kan afspille den på en anden DVD-afspiller. Ellers kan DVD±R-disken kun afspilles på denne optager.

Når en DVD±R-disk er blevet afsluttet, kan du ikke optage eller redigere yderligere på disken. Sørg for at have fuldført alle optagelser og redigeringer, før du afslutter disken.

- 1 Vælg { **Finalise Disc** } (Finaliser disk) i menuen med diskfunktioner, og tryk på **OK**.
→ Der vises en meddelelse med den anslåede behandlingstid.
- 2 Tryk på **OK** for at fortsætte eller på ◀ for at afbryde.
→ Færdiggørelse kan vare mere end 30 minutter, afhængigt af hvor lang optagelsen er. Forsøg ikke at åbne diskskuffen eller slukke for strømmen, da dette kan medføre, at disken bliver ubrugelig.

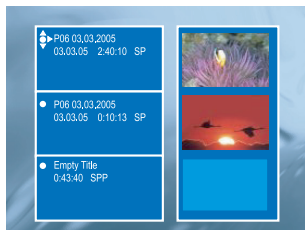
TIPS: Du kan ikke optage eller redigere yderligere på en afsluttet (finalised) DVD±R-disk. Tryk på ◀ for at vende tilbage til det foregående menupunkt.

Redigering af optagelser - skrivbar DVD (fortsat)

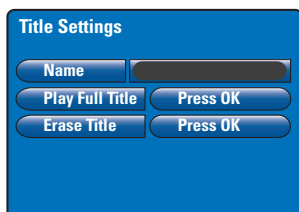
Brug af menuen med titelindstillinger

I menuen med titelindstillinger (Title Settings) kan du ændre titlens navn, få vist skjulte scener og slette titlen.

- 1 Læg en optaget DVD i optageren.



- 2 Brug tasterne ▲▼ til at vælge en titel på skærbilledet med indeksbilleder, og tryk på ► for at få vist menuen med titelindstillinger (Title Settings).



- 3 Brug tasterne ▲▼ til at markere et punkt i menuen, og tryk på **OK** for at vælge det.
→ Der findes en beskrivelse af valgmulighederne på de næste sider.
- 4 Tryk på ◀ for at forlade menuen med titelindstillinger.

Ændring af titelnavn

Optageren har automatisk dannet det oprindelige navn på den optagede titel. Du kan give titlen et nyt navn ved at følge nedenstående fremgangsmåde.

- 1 Vælg { **Name** } (Navn) i menuen med titelindstillinger, og tryk på **OK**.
- 2 Brug tasterne ▲▼ til at ændre tegnet.
→ Brug tasterne ◀▶ til at flytte markøren til foregående eller næste felt.
- Tryk på **SELECT** på fjernbetjeningen for at skifte mellem store bogstaver og små bogstaver.
- Tryk på **CLEAR** på fjernbetjeningen for at slette tegnet.
- 3 Tryk på **OK** for at bekræfte ændringerne, og tryk på ◀ for at afslutte.

Afspilning af hele titlen inklusive skjulte scener

- Vælg { **Play Full Title** } (Afspil hele titlen) i menuen med titelindstillinger, og tryk på **OK**.
→ Afspilningen begynder automatisk.

Sletning af titel

Du kan slette en bestemt titel (optagelse) fra disken. På en DVD±R-disk kan den ledige plads efter sletningen ikke bruges til yderligere optagelse.

- 1 Vælg { **Erase Title** } (Slet titel) i menuen med titelindstillinger, og tryk på **OK**.
→ Der vises en advarsel.
- 2 Tryk på **OK** for at fortsætte eller på ◀ for at afbryde.
→ For en DVD±RW-disk vises Deleted Title (Slettet titel) på skærbilledet med indeksbilleder der, hvor titlen blev slettet. Den ledige plads kan bruges til nye optagelser.

TIPS: Du kan ikke optage eller redigere yderligere på en afsluttet (finalised) DVD±R-disk. Tryk på ◀ for at vende tilbage til det foregående menupunkt.

Redigering af optagelser - skrivbar DVD (fortsat)

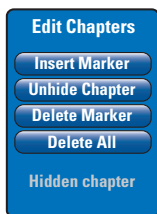
Brug af menuen til kapitelredigering

Denne optager gør det muligt at redigere videoindholdet af en optagelse, du har foretaget. Du kan tilføje/slette kapitelmarkeringer eller skjule uønskede scener.

De skjulte kapitler vil blive afspillet under redigeringen. Du aktiverer redigeringstilstanden ved at trykke på **EDIT** på fjernbetjeningen under afspilningen.



- 1 Læg en optaget DVD i optageren.
→ Skærbilledet med indeksbilleder vises.
- 2 Brug tasterne ▲▼ til at vælge en titel, og tryk på **PLAY** ► for at starte afspilningen.
- 3 Hold tasterne ◀◀ / ▶▶ på fjernbetjeningen nede for at søge efter den scene, du vil redigere, og tryk derefter på **PAUSE** II.
- 4 Tryk på **EDIT** (Rediger) på fjernbetjeningen.
→ Menuen til kapitelredigering (Edit Chapters) vises.



- 5 Brug tasterne ▲▼ til at markere et punkt i kapitelredigeringsmenuen, og tryk på **OK** for at vælge det.

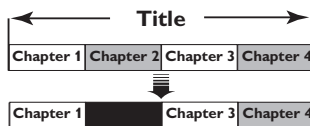
{ **Insert Marker** } (Indsæt mærke)

Vælg denne funktion til at indsætte et nyt kapitelmærke der hvor afspilningen er nået til. Med en kapitelmarkering kan du hurtigt springe til et bestemt sted i optagelsen eller markere et kapitel, der skal skjules, f.eks. reklamer.

{ **Hide/Unhide Chapter** } (Skjul/Visa kapitel)

Vælg punktet for at skjule det aktuelle kapitel eller gøre det synligt igen.

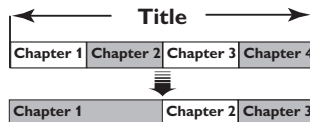
De skjulte kapitler vises med gråt under redigeringen. Under afspilning vil det skjulte kapitel blive sprunget over.



(her er kapitel 2 f.eks. blevet valgt)

{ **Delete Marker** } (Slet mærke)

Vælg denne funktion for at slette det aktuelle kapitelmærke (dvs. det sidste kapitelmærke inden det punkt hvor afspilningen er nået til). Det aktuelle kapitel bliver kombineret med det foregående kapitel.



(her er kapitel 2 f.eks. blevet valgt)

{ **Delete All** } (Slet alle)

Vælg dette punkt for at slette alle kapitelmarkeringerne i den aktuelle titel.

- 6 Hvis du vil afslutte, skal du trykke på **EDIT**.

Nyttigt tip:

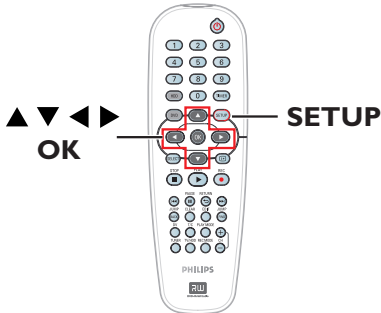
– Der er en grænse for det antal kapitelmarkeringer, der kan gemmes i en titel og på en disk.

TIPS: Du kan ikke optage eller redigere yderligere på en afsluttet (finalised) DVD±R-disk. Tryk på **RETURN** for at vende tilbage til det foregående menupunkt. Tryk på **EDIT** (Rediger) for at afslutte menuen.

Punkter på opsætningsmenuen

Åbning af menuen Setup (Opsætning)

Opsætningsmenuen indeholder forskellige punkter, du kan bruge til at indstille optageren, så den opfylder dine behov.

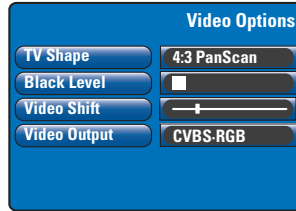


- 1 Tryk på **SETUP** på fjernbetjeningen.
→ Opsætningsmenuen vises på TV'et.

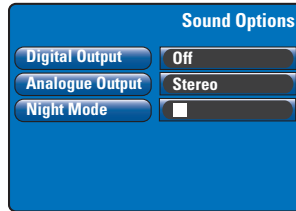


Bemærk: Valget { **Setup** } (Opsætning) vises ikke, når DVD-menuen vises på skærmen eller under afspilning.

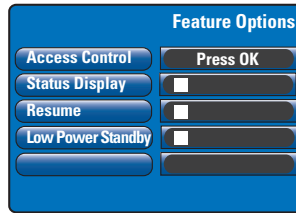
- 2 Brug tasterne **▲▼** til at vælge et punkt, og tryk på **▶** for at åbne undermenuen.
- 3 Marker den indstilling, du vil ændre, og tryk på **OK**. Når du har ændret indstillingen, skal du trykke på **OK** for at bekræfte og gå tilbage til det valgte punkt.
→ Der findes en beskrivelse af valgmulighederne på de næste sider.
→ Hvis punktet i menuen er nedtonet, betyder det, at indstillingen ikke er tilgængelig, eller at det ikke er muligt at ændre den på nuværende tidspunkt.
- 4 Tryk på **SETUP** for at afslutte.



se side 121



se side 122



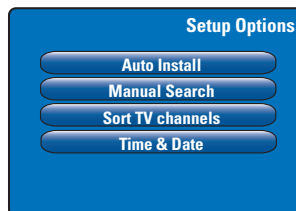
se side 123



se side 121



se side 93



se side 124~125

Punkter på opsætningsmenuen (fortsat)

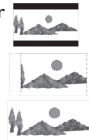
Billedindstillinger (de understregede værdier er de oprindelige værdier)

TV Shape

(Billedformat)

Billedformatet kan tilpasses, så det passer til dit TV.

- { **4:3 Letterbox** } – Til visning i bredformat med sorte bjælker foroven og forneden.
- { **4:3 PanScan** } – Til billeder i fuld højde, hvor siderne beskæres.
- { **16:9** } – Til TV-apparater i bredformat (billedformat 16:9).



Black Level

(Sortniveau)

Tilpas farvedynamikken for NTSC-diske.

- Forbedrer farvekontrasten og gør billedet lysere ved NTSC-kompatible DVD'er.
- Normal farvekontrast.

Video Shift

(Skift af video)

Brug tasterne ◀ ▶ til at justere billedets vandrette placering på TV-skærmen, og tryk derefter på **OK** for at bekræfte indstillingen.

Video Output

(SCART Output)

Bruges til at vælge den type videoudgang, som svarer til videoforbindelsen mellem optageren og TV-apparatet (se side 81).

- { **YC** } – Ved S-Video-forbindelse.
- { **CVBS•RGB** } – Ved RGB- eller CVBS-forbindelse.

Dansk/Norsk

Sprogindstillinger (indstillingerne hentes fra den indledende installation)

Audio

(Lyd)

Bruges til at vælge det foretrukne sprog til lyden ved afspilning af DVD'er.

Subtitle

(Undertekster)

Bruges til at vælge det foretrukne sprog til undertekster ved afspilning af DVD'er.

Menu

Bruges til at vælge sproget til optagerens skærmttekster.

Country

(Land)

Bruges til at vælge det land, du bor i.

Nyttige tips:

- Hvis det valgte sprog ikke er tilgængeligt på disken, bruges diskens standardsprog i stedet.
- For nogle DVD'er kan sproget til lyd/undertekster kun ændres via DVD'ens menu.

Punkter på opsætningsmenuen (fortsat)

Lydindstillinger (de understregede værdier er de oprindelige værdier)

Digital Output

(Digital udgang)

Denne indstilling er kun nødvendig, hvis du har benyttet optagerens COAXIAL OUT-udgang til at tilslutte et andet lyd- eller billedapparat.

- { **Off** } – Vælges, hvis du vil deaktivere den digitale lydudgang. (Fra) F.eks. hvis du bruger AUDIO OUT-udgangene til at slutte optageren til et TV-apparat eller et stereoanlæg.
- { **All** } – Vælges, hvis det tilsluttede apparat har en indbygget (Alle) flerkanalsdekoder, som understøtter et af flerkanalslydformaterne (Dolby Digital, MPEG-2).
- { **PCM only** } – Vælges, hvis det tilsluttede apparat ikke kan afkode (Kun PCM) flerkanalslyd. Systemet vil konvertere Dolby Digital- og MPEG-2-flerkanalssignaler til PCM (Pulse Code Modulation).

Analogue Output

(Analog udgang)

Denne indstilling er kun nødvendig, hvis du har benyttet optagerens AUDIO OUT L/R-udgange til at tilslutte et andet lyd- eller billedapparat.

- { **Stereo** } – Vælges, hvis lyden skal udsendes via venstre og højre (Lydkanal) lydkanal. Brug denne indstilling, hvis optageren er sluttet til et TV-apparat eller et stereoanlæg.
- { **Surround** } – Vælges, hvis det tilsluttede lyd- eller billedapparat kan (Afspille) afspille i Dolby Surround. Dolby Digital og MPEG-2-multikanal blandes til et Dolby Surround-kompatibelt 2-kanals udgangssignal.

Night Mode

(Natdrift)

Denne indstilling optimerer lyden ved afspilning med lav lydstyrke. Episoder med høj lydstyrke udjævnes, og episoder med lav lydstyrke bringes til et niveau, som kan høres. Denne indstilling fungerer kun til diske af typen Dolby Digital Audio on DVD. Tryk på **OK** for at vælge:

- Aktiverer natfunktionen.
- Deaktiverer natfunktionen. Vælg denne indstilling for at få surroundlyd med hele det dynamiske spektrum.

Punkter på opsætningsmenuen (fortsat)

Funktionsindstillinger (de understregede værdier er de oprindelige værdier)

Access Control

(Adgangskontrol)



Du kan bruge funktionen Access Control (Adgangskontrol) til at forhindre visning af diske, som overskrider de grænser, du angiver. Du skal angive en firecifret pinkode, før du kan indstille børnesikring eller land. Tryk på **OK** for at åbne undermenuen.

{ **Enter Code** } – Første gang, du benytter funktionen, skal du indtaste et firecifret tal efter eget valg ved hjælp af **taltasterne 0-9**. Indtast den samme pinkode en gang til for at bekræfte den.

(Indtast kode)

– Hvis du glemmer den firecifrede pinkode, skal du trykke fire gange på **STOP** ■ for at få den nulstillet til standardkoden '0000'. Derefter kan du indtaste en firecifret kode efter eget valg.

{ **Level** }

(Niveau)

– Fungerer kun til DVD'er, hvor børnesikringsniveauet er angivet for hele disken eller for visse scener på disken. Brug tasterne ◀ ▶ til at vælge et vurderingsniveau fra 1 til 8 (landeafhængigt), hvor '1' er materiale, der er mindst anstødeligt, og '8' er det mest anstødelige. DVD'er med et højere vurderingsniveau end det, du har valgt, afspilles ikke, medmindre du indtaster den firecifrede pinkode.

– Vælg **Off** (Fra), hvis du vil deaktivere børnesikringen og tillade, at alle diske afspilles.

{ **Set Country** }

(Indstil land)

– Børnesikringsniveauerne afhænger af det land, som DVD'en er fremstillet i. Du skal derfor vælge et geografisk område som afgrænsningsniveau for afspilningen.

Status Display

(Statusfelt)

Viser oplysninger om optagerens aktuelle status. Tryk på **OK** for at vælge:

– De aktuelle driftsoplysninger vises i et par sekunder og forsvinder derefter.

– Slår statusvisning fra.

Resume

(Genoptag)

Du kan bruge denne funktion til at genoptage afspilning af disken det sted, hvor den sidst blev stoppet. Det gælder for de sidste 20 DVD'er og Video CD-diske, du har afspillet. Tryk på **OK** for at vælge:

– Aktiverer funktionen til automatisk genoptagelse.

– Disken afspilles altid fra begyndelsen, når du ilægger en disk eller starter afspilningen.

Low Power Standby

(Lavenergi standby)

Denne indstilling kan bruges til at spare energi. Tryk på **OK** for at vælge:

– Når optageren sættes i standbytilstand, slukkes displayet, så der bruges mindre strøm.

– Uret vises på optagerens display, når den sættes i standbytilstand.

Adapt Disc Menu

(menuen Tilpas disk)

Dette valg ses kun, når du indlæser en DVD±R/±RW, der er optaget i en anden optager. Sørg for at optageren er i stoptilstand uden diskmenu vist på skærmen, se side 115.

PBC Enable

(Aktiver PBC)

Dette valg vises kun, når der er en VCD/SVCD i diskskuffen.

Punkter på opsætningsmenuen (fortsat)

Opsætningsindstillinger (indstillingerne hentes fra den indledende installation)

Auto Install

(Automatisk installation)

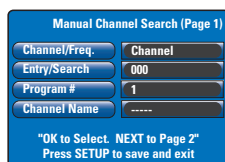
Tryk på **OK** på fjernbetjeningen for at starte den automatisk søgning efter TV-kanaler og erstatte alle de analoge TV-kanaler, der tidligere er lagret. Denne proces kan tage adskillige minutter.

Manual Search

(Manuel søgning)

Under den indledende installation kan det forekomme, at ikke alle tilgængelige TV-kanaler bliver fundet og gemt. I dette tilfælde skal du søge efter og gemme manglende eller kodede TV-kanaler manuelt. Tryk på **OK** for at åbne undermenuerne.

Brug tasterne ▲▼ til at vælge et punkt i en menu, og tryk på OK for at bekræfte det. Tryk på ◀ for at gå tilbage til den foregående menu, og tryk på SETUP for at gemme og afslutte.



{ **Channel/Freq.** } – Vælg manuel søgning ud fra tildelt kanal eller frekvens: Channel, S. Channel, FREQ. (Programmer, FREKV., S. kanal).

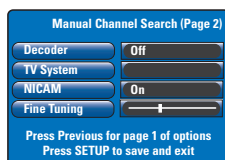
Bemærk! S. Channel (specialkanal) dækker over særlige hyperband-kanaler.

{ **Entry/Search** } – Indtast TV-programmets kanalnummer, eller start manuel søgning, og tryk derefter på **OK** for at bekræfte.

{ **Program #** } – Indtast programnummeret på den kanal, der skal lagres, (f.eks. '01'), og tryk på **OK** for at bekræfte.

{ **Channel Name** } – Vælg kanalnavnet med tasterne ▲▼, og tryk derefter på **OK** for at bekræfte.

Bemærk! Flyt markøren til { **Channel Name** } (Kanalnavn), og tryk på ►► for at gå til næste side, eller flyt markøren til { **Decoder** } (Dekoder), og tryk på ◀◀ for at gå tilbage til foregående side.



{ **Decoder** } (Dekoder) – Hvis der udsendes kodede TV-signaler på den aktuelle TV-kanal, som kun kan ses via en dekode, der er sluttet til EXT2 AUX-I/O-stikket, skal du aktivere den tilsluttede dekode.
{ **On** } (Til) – Vælges, hvis den tilsluttede dekode skal knyttes til denne TV-kanal.

{ **Off** } (Fra) – Slår dekodefunktionen fra.
{ **TV System** } – Vælg det TV-system, der giver mindst mulig forvrængning af billede og lyd. Se sidste side i "Oversigt over TV-systemer".

{ **NICAM** } – NICAM er et digitalt lydoverførselssystem. Det kan overføre én stereokanal eller to adskilte monokanaler.

{ **On** } (Til) – Vælges for at forbedre TV-kanalens lydoverførsel.

{ **Off** } (Fra) – Vælges, hvis modtagelsen er dårlig, og lyden er forvrænget.

{ **Fine Tuning** } (Finindstilling) – Vælges for at finindstille TV-kanalen manuelt, hvis modtagelsen er dårlig. Brug tasterne ◀► til at justere frekvensen, og tryk på **OK** for at bekræfte.

Punkter på opsætningsmenuen (fortsat)

Opsætningsindstillinger (indstillingerne hentes fra den indledende installation)

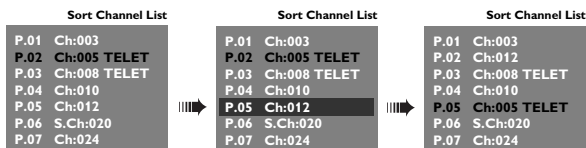
Sort TV Channels (Sortera TV kanaler)

Brug tasterne ▲▼ til at vælge et punkt i en menu, og tryk på OK for at bekræfte det. Tryk på ◀ for at gå tilbage til den foregående menu, og tryk på SETUP for at gemme og afslutte.

Du er muligvis ikke enig i rækkefølgen af visse individuelle TV-kanaler og hvordan disse er tildelt programnumre. Du kan bruge denne funktion til at ændre TV-kanalernes rækkefølge eller slette uønskede kanaler.

Sort TV channels (Sorter TV-kanaler)

- 1) Tryk på **OK** på fjernbetjeningen for at få vist en oversigt over TV-kanalerne.
- 2) Brug tasterne ▲▼ til at markere den TV-kanal, du vil flytte, og tryk på **OK** for at bekræfte.
- 3) Brug ▲▼-tasterne til at vælge den position, hvor du vil lægge TV-kanalen, og tryk på **OK** for at flytte TV-kanalen på den valgte placering.



Delete TV channel (Slet TV-kanal)

- 1) Tryk på **OK** på fjernbetjeningen for at få vist en oversigt over TV-kanalerne.
- 2) Brug tasterne ▲▼ til at markere den TV-kanal, du vil slette, og tryk på **CLEAR** på fjernbetjeningen.

Time & Date (Tid/dato)

Dato og klokkeslæt kan automatisk indstilles på optageren, hvis den gemte TV-programkanal udsender et tidssignal. Normalt benyttes programnummer '001'. Hvis datoen/klokkeslættet er forkert, skal du manuelt indstille dato og klokkeslæt her.



Vælg eller indtast værdierne ved hjælp af tasterne ▲▼ eller **taltasterne 0-9**. Brug tasterne ◀▶ til at flytte markøren til forrige eller næste talfelt. Når du er færdig, skal du trykke på **SETUP** på fjernbetjeningen for at gemme og afslutte.

Firmwareopgradering

Installation af nyeste firmware

Philips vil regelmæssigt udsende opgraderinger til den firmware, der oprindeligt var installeret i optageren, da firmwares løbende udvikles med henblik på øget stabilitet og kompatibilitet med optageren.

ADVARSEL! Afbryd ikke strømforsyningen under en opgradering!

- 1 Du kan få versionoplysningerne om denne optager ved at trykke på **SETUP** på fjernbetjeningen.
- 2 Tryk på ▼ for at vælge { **Features** } (Funktioner) på menuen, tryk derefter på ►.




- 3 Indtast '1596' for at læse oplysningerne om det aktuelle firmware.
- 4 Find den nyeste firmwareopgradering ved at besøge Philips' websted, 'www.philips.com/support'. Overfør firmwareprogrammet til en CD.
- 5 Tryk på **OPEN CLOSE ▲** på forsiden af optageren for at åbne diskskuffen.
- 6 Ilæg CD-ROM'en, og tryk på **OPEN CLOSE ▲** (Åbn Luk) igen.
 - Installationen af firmwares på optageren starter automatisk.
 - Det er normalt, at optageren slukkes og tændes flere gange under opgraderingen.

ADVARSEL!

Du må under ingen omstændigheder forsøge at reparere systemet selv, eftersom du kan risikere, at garantien bliver ugyldig. Undgå at åbne systemet, eftersom der kan være risiko for elektrisk stød.

Hvis der opstår fejl, skal du gennemgå punkterne nedenfor, inden du indleverer enheden til reparation. Hvis du ikke kan løse et problem ved at benytte disse tip, skal du kontakte forhandleren eller Philips for at få hjælp.

Problem	Løsning
Ingen strøm.	<ul style="list-style-type: none"> – Tryk på knappen STANDBY-ON på optagerens forside for at tænde systemet. – Kontroller, at der er strøm i stikkontakten.
Meddelelsen "IS TVON?" (Er TV'et tændt?) vises på displayet.	<ul style="list-style-type: none"> – Optageren fungerer ikke, før du har udført den grundlæggende installation. Læs kapitlet "Trin 3: Installation og klargøring" for at få flere oplysninger.
Optageren reagerer ikke.	<ul style="list-style-type: none"> – Der er opstået et teknisk problem. Afbryd optageren ved stikkontakten i 30 sekunder, og tilslut den derefter igen. Hvis optageren stadig ikke fungerer, skal du nulstille den til standardindstillingerne: <ol style="list-style-type: none"> 1) Afbryd optageren ved stikkontakten. 2) Tryk på knappen STANDBY-ON på optagerens forside, og hold den nede, mens du slutter optageren til stikkontakten igen. 3) Slip knappen STANDBY-ON, når "IS TVON?" (Er TV'et tændt?) vises på displayet. Alle de oplysninger, der er gemt i hukommelsen (programmer, dato/klokkeslæt), ryddes. Det kan være nødvendigt at genindstille optagerens indstillinger, når den grundlæggende installation er færdig.
Fjernbetjeningen fungerer ikke.	<ul style="list-style-type: none"> – Ret fjernbetjeningen direkte mod sensoren på optagerens forside (ikke mod TV'et). Hvis optageren modtager et signal fra fjernbetjeningen, vises symbolet  på displayet. – Fjern eventuelle forhindringer mellem optageren og fjernbetjeningen. – Batterierne er svage. Udskift batterierne.
Intet billede.	<ul style="list-style-type: none"> – Tænd TV-apparatet, og indstil det til optagerens videoindgangskanal. Du kan skifte til kanal 1 på TV-apparatet og derefter trykke på tasten til kanalskift på fjernbetjeningen til dit TV, indtil TV-programmet vises. – Kontroller videoforbindelsen mellem optageren og TV'et.
Ingen lyd.	<ul style="list-style-type: none"> – Kontroller optagerens lydforbindelse. Læs kapitlet "Enkel tilslutning af optager - Tilslutning af audiokabler" for at få flere oplysninger. – Indstil den analoge eller digitale udgang korrekt, afhængigt af det apparat du har sluttet til optageren. Læs kapitlet "Punkter på opsætningsmenuen - Lydindstillinger" for at få flere oplysninger.
Der kan ikke foretages SAT-optagelser (satellitoptagelser).	<ul style="list-style-type: none"> – Kontrollér, at { Low Power Standby } (Lavenergi standby) er sat til 'Off' (Fra) i indstillingen { Feature } (Funktioner). – Kontrollér, at { SAT record } (SAT optagelse) er sat til 'On' (Til) i indstillingen { Recording } (Indspilning). – Sørg for, at satellitmodtageren er sluttet til EXT2 AUX I/O SCART-stikket.

Fejlfinding (fortsat)

Problem	Løsning
Der bliver ikke modtaget noget TV-signal fra optageren.	<ul style="list-style-type: none">– Kontroller antennens eller kabel-TV'ets signal.– Installer TV-kanalen. Læs kapitlet "Punkter på opsætningsmenuen - Opsætningsindstillinger - Auto Install" (Automatisk installation) for at få flere oplysninger.
Dysken kan ikke afspilles.	<ul style="list-style-type: none">– Indsæt dysken med etiketten opad.– Forkert områdekode. DVD'en skal være kodet til alle områder (ALL) eller område 2 for at kunne afspilles på denne optager.– Der er ingen optagelse på dysken, eller det er en forkert disktype. Læs kapitlet "Afspilning fra DVD/CD - Dyske der kan afspilles" for at få flere oplysninger.– Kontroller, at dysken ikke er ridset eller skæv. Rengør dysken eller udskift den med en ny.– Kontroller, om dysken er defekt, ved at afspille en anden disk.
Billedet er forvrænget eller sort/hvidt under afspilningen.	<ul style="list-style-type: none">– Dysken stemmer ikke overens med TV-farvesystemets standard (PAL/NTSC).– Dysken er snavset. Rengør dysken.– Af og til er billedet en smule forvrænget. Dette er ikke en fejl.
Der er interferens mellem billedet eller lyden og TV-modtagelsen.	<ul style="list-style-type: none">– Kontroller antennens eller kabel-TV'ets signal.– Finindstil TV-kanalen. Læs kapitlet "Punkter på opsætningsmenuen - Opsætningsindstillinger - Manual Search (Manuel søgning)" for at få flere oplysninger.
Lyden fra et tilsluttet hi-fi-anlæg eller en tilsluttet forstærker er forvrænget.	<ul style="list-style-type: none">– Tilslut ikke kabler fra optageren til forstærkerens 'Phono'-indgang.– Hvis du afspiller en DTS-CD, skal du bruge COAXIAL- eller OPTICAL-DIGITAL AUDIO OUT-stikket på optageren til at slutte den til hi-fi-anlægget eller forstærkeren.
Optagelserne optræder ikke som planlagt. Der kan ikke udføres nye optagelser.	<ul style="list-style-type: none">– Den TV-kanal, du vil optage fra, er ikke gemt, eller du har valgt det forkerte programnummer. Kontroller de lagrede TV-kanaler.– Du skal indstille timeroptagelser igen, når du har indstillet uret.– Du kan ikke bruge optageren til at kopiere ophavsretligt beskyttet materiale (DVD'er og videobånd) til en skrivbar DVD.– Harddisken er muligvis fuld. Slet nogle af optagelserne, så der bliver plads til nye optagelser.
Den forkerte TV-kanal blev afkodet (optaget), efter du programmerede en optagelse ved hjælp af funktionen SHOWVIEW®.	<ol style="list-style-type: none">1) Angiv SHOWVIEW®-programmeringsnummeret for den ønskede TV-kanal.2) Tryk på OK for at bekræfte.3) Kontroller kanalnummeret i indtastningsfeltet { Program # } (Program#). Hvis det ikke svarer til den ønskede TV-kanal, skal du markere indtastningsfeltet og ændre kanalnummeret.4) Tryk på OK for at bekræfte.

Problem	Løsning
Den optagede DVD kan ikke afspilles på en anden DVD-afspiller.	<ul style="list-style-type: none"> – Hvis en optagelse er for kort, kan DVD-afspilleren muligvis ikke finde den. Overhold som minimum følgende optagelsestider: Optagekvalitet: HQ – 5 minutter, SP – 10 minutter, SPP – 13 minutter, LP – 15 minutter, EP – 20 minutter, SLP – 30 minutter, SEP – 30 minutter.
Meddelelsen 'Disc contains unknown data' (Disken indeholder ukendte data) vises.	<ul style="list-style-type: none"> – Denne meddelelse kan blive vist, hvis du indsætter en disk, der ikke er færdiggjort. DVD±R'er, der ikke er færdiggjort, er meget følsomme over for fingeraftryk, støv eller snavs. Det kan give problemer under optagelsen. Hvis du vil bruge disken igen, skal du gøre følgende: <ol style="list-style-type: none"> 1) Kontroller, at diskens overflade er ren. 2) Tryk på OPEN/CLOSE på optageren for at åbne diskskuffen. 3) Ilæg disken, men luk ikke skuffen. 4) Hold tasten 5 på fjernbetjeningen nede, indtil skuffen lukkes. Reparationen startes af optageren. 5) Hvis disken bliver gendannet, vises skærbilledet med indeksbilleder. – Vær opmærksom på følgende: <ul style="list-style-type: none"> – Fejl under optagelse: Titlen mangler muligvis. – Fejl under ændring af titel/indeksbillede: Den oprindelige titel eller det oprindelige indeksbillede vises muligvis. – Fejl under afslutning af disk: Disken fremstår ikke som afsluttet (finalised).
Billedet er uklart og lysstyrken varierer, når du kopierer videodiske eller forudoptagede videobånd.	<ul style="list-style-type: none"> – Det kan ske, hvis du forsøger at kopiere DVD'er eller videobånd, der er kopibeskyttede. Billedet på TV'et er fint, men optagelsen på den skrivbare DVD er dårlig. Denne interferens med kopibeskyttede DVD'er eller videobånd er uundgåelig. – En skrivbar DVD's levetid er ikke ubegrænset. Brug en ny disk til optagelsen.
Der vises 'No signal' (Intet signal) på optagerens display.	<ul style="list-style-type: none"> – Der bliver ikke modtaget noget signal. Kontroller, at kablet er tilsluttet korrekt. – Hvis der optages fra en videobåndoptager, skal du ændre springen på videobåndoptageren. – Optageren kan muligvis ikke genkende videoindgangssignalet, hvis signalet er dårligt eller ikke overholder de gældende standarder.
Meddelelsen 'Timer overlaps existing timer' (Timeroptagelsen overlapper en anden timeroptagelse) vises.	<ul style="list-style-type: none"> – Timeroptagelsen overlapper en anden timeroptagelse. – Hvis du ignorerer denne advarsel, starter den programmerede optagelse med det tidligste starttidspunkt først. – Rediger oplysningerne for en af de to optagelser. – Slet en af de to optagelser.
Meddelelsen 'This will clear the time shift bar' vises.	<ul style="list-style-type: none"> – Den anmodede handling kræver, at Time Shift-buffere (midlertidigt lager på harddisken) ryddes. Alt indhold, der ikke er markeret til optagelse, vil blive slettet.

Fejlfinding (fortsat)

Problem	Løsning
<p>Adgang til indstillingen { Setup } for finjustering af radiomodtageren er ikke mulig.</p> <p>Nogle af optagelserne, som findes i harddiskens menu, kan ikke afspilles eller kopieres til en disk.</p>	<p>1) Tryk på DVD og derefter på STOP ■.</p> <p>2) Tryk på SETUP for at se listen over indstillingerne i Setup Menu. Tryk på ▼ for at vælge { Setup } i menuen og tryk derefter på OK.</p> <p>– Nogle TV-udsendelser eller videoer fra en ekstern enhed, som er optaget på denne optager, kan indeholde signaler med kopibeskyttelse, og disse udsendelser kan ikke afspilles fra harddisken eller kopieres til en skrivbar DVD.</p> <p>De kopibeskyttede optagelser er mærket med ikonet © på harddiskens menu. De er enten helt beskyttede (kan aldrig kopieres) eller delvist beskyttede (kan kopieres én gang). Det er muligt at afspille en delvist beskyttet optagelse, men når du først har kopieret den til en skrivbar DVD, vil optagelsen blive fjernet fra harddisken.</p>
<p>Kan ikke slette indholdet på en DVD±RW, som er blevet optaget på en anden optager til brug på denne optager.</p>	<p>– Åbn diskskuffen, anbring DVD±RW'en i diskskuffen og hold knappen CLEAR nede, indtil diskskuffen lukkes. Du kan nu starte en optagelse på DVD±RW'en.</p> <p>Bemærk: Hvis du åbner diskskuffen og tænder eller slukker for optageren, før du har lavet en optagelse, skal du gentage ovenstående trin, før du kan bruge DVD±RW'en til optagelse på denne optager.</p>

Specifikationer

Videoptagelse

- Optagesystem: PAL
- Komprimeringsformater: MPEG2
- Optagekvaliteter: HQ (M1), SP (M2), SPP (M2x), LP (M3), EP (M4), SLP (M6), SEP (M8)
- Lydkomprimering: Dolby Digital

Videoafspilning

- Diske, der kan afspilles: CD-R/CD-RW, DVD±RW, DVD±R, DVD-RW (videotilstand), DVD-R, DVD-Video, MP3-CD, Video CD/SVCD
- Komprimeringsformater: MPEG2, MPEG1
- System til afspilning af videodisk: NTSC, PAL

Lydafspilning

- Diske, der kan afspilles: MP3-CD, CD, CD-R, CD-RW
- Komprimeringsformater: Dolby Digital, MP3, MPEG2 Multichannel, PCM
- MP3-bitastigheder: 80-320 kbps

Billedvisning

- D/A-konverter: 10 bit, 54 MHz
- A/D-konverter: 10 bit, 54 MHz

Lyd

- D/A-konverter: 24 bit, 96 kHz
- A/D-konverter: 24 bit, 96 kHz

Afspilning af stillbillede

- Diske, der kan afspilles: Picture CD
- Billedkomprimeringsformater: JPEG
- Billedfaciliteter: Roterung, diasshow, zoom

Lagermedier

- Harddiskens kapacitet:
 - DVDR3300H: 80 GB
 - DVDR3330H: 160 GB
 - DVDR5330H: 250 GB
- Optagemedier: DVD±R, DVD±RW
- HDD-optagefaciliteter: Instant Replay, Time Shift-buffer

Tuner/Modtagelse/Transmission

- TV-system: PAL, SECAM
- Antenneindgang: 75 Ohm koaksial (IEC75)

Tilslutningsmuligheder

- Tilslutninger på bagsiden
 - Scart 1 (CVBS, S-Video/RGB ud)
 - Scart 2 (CVBS, S-Video/RGB ind)
 - S-Video ud
 - Video ud (CVBS)
 - Analog lyd venstre/højre ud
 - Digital lyd ud (koaksial/optisk)
 - RF-antenne ind
 - RF-TV ud
 - Netledning
- Tilslutninger på forsiden
 - i.LINK DV ind (IEEE 1394 4-bens)
 - S-Video ind
 - Video ind (CVBS)
 - Audio venstre/højre ind

Komfort

- Programmerings/timerfaciliteter: Automatisk satellitoptagelse, gentag optagelse hver dag/uge, manuel timer, SHOWVIEW®, VPS/PDC-optagestyring
- Børnesikring
- Ur
- Styring af digitalt indhold: Administration af digitale fotografier
- Let installation: Automatisk installation
- Antal programmeringer: 8

Strøm

- Strømforsyning: 200–240 V, 50 Hz
- Strømforbrug ved standby: 3,0 W
- Strømforbrug: 28 W

Størrelse

- Apparatets mål (B x H x D): 435 x 65 x 340 mm
- Apparatets vægt: 4 kg

Gloser

Analog: Lyd, der ikke er konverteret til tal. Analog lyd varierer, mens digital lyd har specifikke numeriske værdier. Disse stik sender lyd via to kanaler, det højre og venstre.

Formatforhold: Forholdet mellem de lodrette og vandrette størrelser af et vist billede. Det vandrette- lodrette forhold på almindelige tv-apparater er 4:3, og widescreen-apparater er 16:9.

AUDIO OUT-stik: Røde og hvide stik bag på systemet, der sender lyd til andre systemer (tv, stereo, etc.).

Kapitel: Dele af et billede eller et musikstykke på en dvd, der er mindre end titler. En titel består af flere kapitler. Hvert kapitel er tildelt et kapitelnummer, der sætter dig i stand til at finde det kapitel, du ønsker.

Digital: Lyd, der er konverteret til numeriske værdier. Du kan høre digital lyd, når du bruger stikkene DIGITAL AUDIO OUT COAXIAL eller OPTICAL. Disse stik sender lyd via flere kanaler, i stedet for kun to kanaler som de analoge.

Disc menu: (diskmenu) Et skærmbillede, hvor der kan vælges billeder, lyd, undertekster, flere vinkler, etc., der er optaget på en dvd.

Index Picture Screen: (oversigtsbillede) Et skærmbillede, som giver en overblik over en DVD±RW eller DVD±R. Et oversigtsbillede (Index Picture) repræsenterer hver optagelse.

JPEG: Et meget almindeligt, digitalt stillbilledformat. Et komprimeringsystem til stillbilleddata, der er udviklet af Joint Photographic Expert Group, og som på trods af den store komprimering kun udviser en meget lille forringelse i billedkvaliteten.

Harddisk (HDD): Dette er et masselager, der bruges i computere osv. Diske er flade, runde, ubøjelige plader, der er belagt med et tyndt magnetisk medie. Magnetiske hoveder optager data på hurtigt snurrende diske. Det letter læsning og skrivning af store mængder data ved høj hastighed.

MP3: Et filformat med komprimeringsystem til lyddata. "MP3" er en forkortelse af Motion Picture Experts Group 1 (eller MPEG-1) Audio Layer3. Ved brug af MP3-formatet kan en cd-r eller cd-rw indeholde cirka 10 gange så mange data end en almindelig cd.

PBC: Playback Control. Det signal, der er optaget på video-cd'er eller -svcd'er til styring af afspilningen. Ved hjælp af menuskærme på en video-cd eller -svcd, som understøtter PBC, kan du få glæde af interaktiv afspilning og søgning.

PCM: Pulse Code Modulation. Et digitalt lydkode-system.

Forældrekontrol: En funktion i DVD'ere som gør det muligt at få aldersbestemt begrænset afspilning af indholdet i DVD'en i overensstemmelse med begrænsningsniveauet i hvert land. Begrænsningen varierer fra disc til disc. Når funktionen er aktiveret, forbydes afspilningen hvis softwarens niveau er højere end det af brugeren indstillede niveau.

Regional kode: Et system, der kun tillader afspilning af diske i den region, de er angivet til. Denne enhed vil kun afspille diske, som har kompatible regionale koder. Du kan se enhedens regionale kode ved at se på produktetiketten. Nogle diske er kompatible med flere regioner (eller ALLE regioner).

S-Video: Giver et skarpt billede ved et sende separate signaler for luminans og farve. Du kan kun bruge S-Video, hvis dit tv har et S-Video In-stik.

Title: Den længste inddeling af en film eller et musikstykke på dvd. Hver titel er tildelt et titelnummer, hvilket sætter dig i stand til at finde den titel, du ønsker.

VIDEO OUT-stik: Gult stik bag på dvd-systemet, som sender dvd-billedvideo til et tv.

Symboler/meddelelser på display

Følgende symboler/meddelelser kan blive vist på optagerens display:



- **00:00**
Display-/tekstlinje med flere funktioner
 - Nummer på titel/spor
 - Samlet/forløbet/resterende tid for titel/spor
 - Navn på disk/titel
 - Fejlmeddelelser eller advarsler
 - Yderligere oplysninger om disken
 - TV-kanalnummer eller videokilde
 - Ur (vises i standbytilstand)
 - TV-programtitel
- **Oll**
Optageren har modtaget en fjernbetjeningskommando.
- **⌚ TIMER**
En optagelse med timer er blevet programmeret eller er aktiv.
- **⌘ SAT**
Optageren er klar til satellitoptagelse.
- **BLOCKED (blokeret)**
Diskskuffen kan ikke åbnes eller lukkes på grund af en mekanisk hindring.
- **CLOSING (lukker)**
Diskskuffen lukkes.
- **DISC FULL (fyldt disk)**
Disken er fyldt. Der er ikke plads til nye optagelser.
- **EMPTY (tom)**
Der er ingen optagelser på harddisken eller den skrivbare DVD.
- **IS TVON? (er TV'et tændt?)**
Optageren er i indledende installationstilstand. Tænd TV'et, og læs kapitlet 'Trin 3: Installation og klargøring' for at få flere oplysninger.
- **LIVE P_XX**
Den igangværende TV-kanal.
- **MENU**
Diskmenuen eller timermenuen vises.
- **NO DISC (ingen disk)**
Der er ikke ilagt en disk. Hvis der er ilagt en disk, er det muligt, at den pågældende disk ikke kan læses.
- **NO SIGNAL (intet signal)**
Der er intet signal, eller signalet er dårligt.
- **OPENING (åbner)**
Diskskuffen åbnes.
- **READING (læser)**
Optageren undersøger disken.
- **STARTING (starter)**
Optageren er blevet tændt.
- **WAIT _XX (vent)**
Vent, indtil denne meddelelse forsvinder. Optageren er ved at behandle en funktion. XX angiver antallet af fundne kanaler og opdateres hele tiden.